

# LE PETIT rapporteur

Volume 6 | Numéro 2 | JUIN À SEPTEMBRE 2024

VOTRE SOURCE D'INFORMATION MUNICIPALE

**C'EST POUR BIENTÔT...**



VIE MUNICIPALE

VIE CITOYENNE

ACTIVITÉS & ÉVÈNEMENTS

VIE COMMUNAUTAIRE

P. 4

P. 9

P. 15

P. 22



STONEHAM-ET-TEWKESBURY



## Profitez pleinement de votre retraite à Québec

Un environnement moderne, stimulant, sécuritaire et confortable avec le soutien attentionné de notre personnel et tous les services et commodités dont vous avez besoin!

Communiquez avec notre conseiller en hébergement Michel Turbide au: **418-208-4909**



Résidence des Bâisseurs Manoir Sully  
400, av. Bélanger, Québec  
418 688-8722  
[Bâisseurs.ca](http://Bâisseurs.ca)

*Près de vous, près de chez vous*



Parc national de la Jacques-Cartier

Profitez d'un territoire naturel unique

**1-800-665-6527**  
[sepaq.com/jacquescartier](http://sepaq.com/jacquescartier)

Crédit photo Steve Deschênes



**Dany Pageau**

Cell. : (418) 571-6573  
Tel. : (418) 848-3371  
Courriel : [info@efsb.ca](mailto:info@efsb.ca)

Excavation résidentielle et commerciale  
Installation septique  
Gestion des eaux pluviales  
Aménagement de terrain  
Empierrement de berge  
Mur de soutènement  
Transport en vrac  
Déneigement commercial  
Réparation de camions lourds



Certificat BNQ:48143-1-02  
Licence RBO:8101-3740-43

Accrédité:

**Ecoflo**

**BIONEST**  
Actualisément des eaux usées

**ENVIROSEPTIC**

## POUR NOUS JOINDRE 418 848-2381

Télécopie : 418 848-1748

[info@villestoneham.com](mailto:info@villestoneham.com)

[villestoneham.com](http://villestoneham.com)

### Horaire d'ouverture :

- Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

- Vendredi : 8 h à 12 h

### En dehors des heures d'ouverture :

Pour toute demande nécessitant l'intervention urgente d'un contremaître des travaux publics : 418 848-2381, option 6

## COMPLEXE MUNICIPAL/HÔTEL DE VILLE

325, chemin du Hibou

Stoneham-et-Tewkesbury (Québec) G3C 1R8

## SERVICE DES LOISIRS

Presbytère - 117, 1<sup>re</sup> Avenue

Stoneham-et-Tewkesbury (Québec) G3C 0L3

## CASERNE INCENDIE

201, chemin de la Grande-Ligne

Stoneham-et-Tewkesbury (Québec) G3C 0X7

## GARAGE MUNICIPAL

205, chemin de la Grande-Ligne

Stoneham-et-Tewkesbury (Québec) G3C 0X7

## LE CONSEIL MUNICIPAL

**Maire :** Sébastien Couture - [scouture@villestoneham.com](mailto:scouture@villestoneham.com)

### **Conseillères et conseillers :**

- Gaétane St-Laurent : District 1  
[ggstlaurent@villestoneham.com](mailto:ggstlaurent@villestoneham.com)
- Yannick Plamondon : District 2  
[yplamondon@villestoneham.com](mailto:yplamondon@villestoneham.com)
- Sébastien Cottinet : District 3  
[scottinet@villestoneham.com](mailto:scottinet@villestoneham.com)
- André Sabourin : District 4  
[asabourin@villestoneham.com](mailto:asabourin@villestoneham.com)
- Dominique Mahé : District 5  
[dmahe@villestoneham.com](mailto:dmahe@villestoneham.com)
- Hélène Joseph : District 6  
[hjoseph@villestoneham.com](mailto:hjoseph@villestoneham.com)

**Rédaction et correction :** Municipalité de Stoneham

**Révision :** Gaétane G. St-Laurent

**Dépôt légal :** 2024

**Production graphique :** Editions Média Plus Communication  
Téléphone : 514 727 6769 | Site : [editionsmpc.ca](http://editionsmpc.ca)

**Impression :** Imprimerie spéciale de la compagnie  
Editions Média Plus Communication



## BIBLIOTHÈQUE JEAN-LUC-GRONDIN

Située au complexe municipal - T. 418 848-2381 poste 241

- Lundi : FERMÉE
- Mardi : 9 h 30 à 11 h 30 & 15 h à 19 h
- Mercredi : 13 h à 17 h
- Jeudi : 9 h 30 à 11 h 30 & 15 h à 19 h
- Vendredi : FERMÉE\*
- Samedi : 9 h 30 à 11 h 30
- Dimanche : 13 h à 16 h

\* *Ouverture occasionnelle durant certaines journées pédagogiques : consultez le site internet ou la page Facebook pour connaître les dates et les horaires.*

## ÉCOCENTRE

100, chemin Plante - Stoneham-et-Tewkesbury G3C 0S4

**Écocentre fermé pour travaux jusqu'au vendredi 19 juillet inclusivement.**

**Retour à l'horaire d'été à partir du 20 juillet**

### Horaire d'été

Du mardi au samedi

8 h 30 à 16 h

Lundi et dimanche et jours fériés

Fermé

## TRANSPORT COLLECTIF De La Jacques-Cartier (TCJC)

Pour les horaires, trajets et tarification, consultez le : [www.tcjacquescartier.com](http://www.tcjacquescartier.com)

Trajets : Lignes #23 et #24

Stoneham-et-Tewkesbury <-> Québec-Ste-Foy



## NUMÉROS IMPORTANTS

Urgence .....	911
Info Santé .....	811
CLSC La Source Nord .....	418 628-6808
Alcooliques anonymes .....	418 529-0015
École du Harfang-des-neiges .....	418 634-5546
Maison des jeunes, L'Atôme .....	418 848-3457
MRC de la Jacques-Cartier .....	418 844-2160

## COMMENT NE RIEN MANQUER des activités de la Municipalité ?



Consultez le site internet [villestoneham.com](http://villestoneham.com)

Inscrivez-vous à l'infolettre à partir de notre site internet

Inscrivez-vous au Portail Voilà! pour recevoir les avis publics et autres notifications

Inscrivez-vous sur Horizon pour vous exprimer sur les projets municipaux et soumettre vos idées  
[Horizon.villestoneham.com](http://Horizon.villestoneham.com)

Aimez notre page Facebook/Ville de Stoneham

## MOT DU MAIRE



Chères citoyennes, chers citoyens,

Alors que l'été approche à grands pas, cette édition du Petit Rapporteur est l'occasion idéale pour partager avec vous les projets passionnants qui se dessinent dans notre belle communauté.

Bien que nous soyons restés discrets au sujet de certains de ces projets dans les derniers mois, nous n'y travaillions pas moins. Lorsque nous sommes occupés à analyser, améliorer et prendre les décisions nécessaires menant aux réalisations, il est

plus difficile de communiquer avant d'avoir nos réponses finales. Je tiens à souligner l'engagement inébranlable de notre équipe d'employés et du conseil municipal qui ont œuvré assidûment en coulisses pour concrétiser ces initiatives, qui contribueront à l'épanouissement et au dynamisme de Stoneham-et-Tewkesbury.

Je vous en nomme quelques-uns ici, mais vous découvrirez les détails sur les projets qui façonneront notre avenir proche dans les pages qui suivent :

- Au parc des Fondateurs :
  - La construction des très attendus skatepark et pumptrack pour lesquels nous avons travaillé avec un comité de citoyens-utilisateurs
  - L'installation du nouveau module de jeu, choisi par nos citoyens
  - La mise aux normes de la butte de glissade hivernale
- Le déploiement du plan d'action de notre planification stratégique
- L'accompagnement, professionnel et financier, de nos citoyens qui doivent procéder au remplacement de leurs installations septiques autonomes
- La réfection de l'écocentre
- Et de nombreuses activités bonifiant le quotidien de nos citoyens :
  - Fête nationale
  - Cinémobile
  - Aide aux événements citoyens
  - Terrains sportifs et sentiers en nature

Je tiens à remercier chacun des citoyens qui contribuent à l'amélioration de notre milieu de vie. Que ce soit en s'impliquant dans les comités consultatifs, en participant aux activités que nous proposons, en offrant du temps à nos organismes, à notre bibliothèque ou lors de nos événements, en visitant nos infrastructures ou, encore, en assistant aux séances du Conseil municipal ou aux consultations publiques.

Ensemble, nous pouvons réaliser de grandes choses. Je vous invite à parcourir ce numéro avec enthousiasme et à vous joindre à nous dans la construction d'un avenir prometteur pour tous.

Avec mes salutations les plus chaleureuses,

**Sébastien Couture,**  
**Maire de Stoneham-et-Tewkesbury**



**SÉANCES  
ORDINAIRES**

**19 H  
SALLE DU CONSEIL  
WEBDIFFUSION**



**À METTRE À VOTRE AGENDA  
| Prochaines séances du conseil municipal**

- **Lundi 10 juin**
- **Mardi 2 juillet**

- **Lundi 19 août**
- **Lundi 19 septembre**

Les citoyens peuvent à tout moment s'adresser directement aux membres du conseil via leur adresse courriel, disponible sur le site internet de la Municipalité.





# DERNIERS HOMMAGES À DES PERSONNES REMARQUABLES

## | Dernier hommage à monsieur Robert Miller

C'est avec tristesse que l'administration municipale des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury a appris le 28 mars dernier la disparition de monsieur Robert Miller.

En plus d'avoir été fondateur de la Maison des Jeunes et un citoyen engagé dans son milieu, monsieur Miller a été à la tête de la mairie pour deux mandats électoraux consécutifs de 2009 à 2017.

Durant ces huit années, monsieur Miller a porté de nombreux projets œuvrant, entre autres, pour le développement du territoire, la sécurité routière et la mise aux normes des infrastructures municipales. Citons la construction de l'actuel garage municipal et de la caserne de Stoneham sur le chemin de la Grande-Ligne et l'abaissement de la limitation de vitesse de 50 km/h à 40 km/h dans les quartiers résidentiels et au cœur villageois, et ce bien avant que les municipalités et villes avoisinantes ne prennent exemple.

*« Le conseil municipal et l'ensemble de l'administration se joignent à moi pour transmettre nos plus sincères condoléances à sa conjointe, ses 3 enfants et ses 6 petits-enfants ainsi qu'à tous les employés municipaux et partenaires du milieu qui ont eu le privilège de le côtoyer. »* - M. Sébastien Couture, maire de Stoneham-et-Tewkesbury.



## | Départ d'un membre fondateur de LacDurand.org

L'année 2023 a marqué le départ de l'un des instigateurs et membres fondateurs de Lacdurand.org, Monsieur Claude Pagé. Claude a toujours eu à cœur la santé du lac Durand et de ses berges ainsi que son accès aux résidents du secteur. Nous nous considérons chanceux d'avoir pu compter sur l'expertise, la passion et le travail rigoureux de Claude, sans qui cette association n'aurait peut-être jamais vu le jour. Famille et amis de Claude, nous vous offrons nos sincères condoléances.



## | Hommage à une femme d'exception

*Texte écrit par Mme Gaétane G. St-Laurent, Conseillère municipale du District 1*

Aujourd'hui, je désire honorer la mémoire d'une personne qui a marqué notre Municipalité par son travail de bénévole, non seulement auprès des jeunes Québécois, mais aussi auprès de nombreuses communautés dominicaines. Francine Renaud Barbeau est décédée le 11 avril 2024.

L'entraide était au centre de sa vie, c'était ancré en elle. L'engagement bénévole était son mode de vie, sa façon de faire la différence dans la vie des enfants, des familles, et de ses amis.

Elle a été administratrice du Club 4-H de Stoneham de 1987 à 1992. Leader née, elle savait mettre à profit ses talents d'organisatrice et a démarré le Club Mini 4-H Cantons-Unis.

Comme présidente du comité des loisirs, elle a mobilisé son entourage avec ses qualités de rassembleuse et son charisme légendaire pour réaliser ses projets. Son conjoint Dany Barbeau, ex-maire de Stoneham en 1994, dira qu'elle a toujours été impliquée dans tous les projets qu'il entreprenait. Qui d'entre nous n'a pas été séduit par son rire ?

Francine a été Directrice générale du Plan Nagua œuvrant dans le domaine de la solidarité internationale. Visionnaire et déterminée, elle voyait en cet organisme sans but lucratif une opportunité d'offrir une qualité de vie aux gens, une équité entre les femmes et les hommes et un respect de l'environnement. Elle a permis à des jeunes d'ici de s'initier à la coopération internationale avec les communautés du Sud. Sa ténacité n'a jamais été ébranlée malgré les nombreux défis.

**« Francine, tu peux dire mission accomplie pour tout le bien que tu as fait autour de toi. Tu es un être d'exception à qui nous devons beaucoup. Tu seras toujours présente dans nos cœurs. Nous t'aimons. Bon voyage Francine. »**

Pour terminer, c'est avec beaucoup de tristesse et de compassion que le conseil se joint à moi pour présenter nos plus sincères condoléances à son conjoint Dany Barbeau, à sa fille Julie Barbeau et à ses deux fils Gilbert et Francis Barbeau ainsi qu'aux autres membres de la famille.



## MUNICIPALITÉ ET RESSOURCES HUMAINES

### | Nouvelle convention collective des employé.e.s et changement d'horaire

Après un long travail de négociation constructive entamé en avril 2022, une entente de principe a été conclue fin décembre 2023 entre la Municipalité et le Syndicat des travailleuses et travailleurs municipaux des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury-CSN pour le renouvellement de leur convention collective.

C'est donc avec enthousiasme que la nouvelle convention collective a été ratifiée et signée le 12 avril dernier au complexe municipal en présence du maire de la Municipalité, monsieur Sébastien Couture, de Pascal Brulotte, directeur général et greffier-trésorier et de monsieur Patrick Casista, président du Syndicat des employé.e.s municipaux de Stoneham-et-Tewkesbury. L'entente entre les parties sera valide jusqu'en 2027.

« En mon nom et au nom du Conseil municipal, je tiens à remercier l'ensemble des employé.e.s de la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury

pour leur excellent travail et leur engagement au quotidien. La nouvelle convention collective nous permettra de consolider les équipes en place et de faire de la Municipalité un employeur encore plus attractif dans un marché de l'emploi très concurrentiel », a souligné M. Couture.

« L'exécutif du Syndicat des travailleuses et travailleurs municipaux des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury-CSN tient à souligner que l'ensemble des travaux menant à cette signature s'est déroulé dans la collaboration et le respect. Je suis bien heureux des conditions dont bénéficieront nos membres » a souligné M. Casista, président du Syndicat.

La convention collective concerne 17 employé.e.s du service des Travaux publics et de l'hygiène du milieu, 19 employé.e.s de bureau et 17 employé.e.s occasionnel.le.s.

### NOUVEL HORAIRE & RENDEZ-VOUS SUR DEMANDE

À la suite de la signature de la nouvelle convention, l'horaire d'ouverture des bureaux administratifs de la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury a été modifié. Les bureaux seront désormais fermés le vendredi après-midi à l'année longue.

**Lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30 - Vendredi : 8 h à 12 h**

Cependant, puisque que le nombre d'heures de travail par semaine des employé.e.s n'a pas changé depuis la dernière convention collective, il sera possible pour les citoyens de prendre des rendez-vous, sur demande, en dehors des heures d'ouverture énoncées précédemment, selon les disponibilités des employé.e.s.



### | Bienvenue à nos dernières recrues



**SYDNEY LAVOIE** | Technicien en génie civil | Date d'entrée en poste : 21 mai 2024

**Service : Travaux publics et hygiène du milieu**

Monsieur Lavoie cumule 16 ans d'expérience dans le domaine des travaux publics municipaux. Il occupera le poste de technicien en génie civil créé en décembre 2023. Il ne fait aucun doute que son expertise sera un ajout des plus enrichissants pour l'équipe.



**PIERRE-ALEXANDRE AUDOUEINEIX** | Ouvrier de voirie | Date d'entrée en poste : 14 mai 2024

**Service : Travaux publics et hygiène du milieu**

Monsieur Pierre-Alexandre Audouéineix possède une bonne expérience en entretien et maintenance d'équipement. Il occupera le poste d'ouvrier de voirie. C'est avec enthousiasme qu'il se joint à l'équipe des travaux publics et de l'hygiène du milieu.



**ANAÏS DESCOTEAUX** | Responsable au greffe - Remplacement | Date d'entrée en poste : mi-juin 2024

**Service : Administration générale**

Madame Descoteaux est membre du Barreau depuis 2021 et a travaillé dans le secteur privé comme avocate en droit administratif et municipal de 2021 à 2024. Recrutée en mars dernier en tant qu'assistante au greffe, elle assumera les fonctions de la responsable du greffe, madame Valérie Draws, pendant son congé maternité.



**ALEXY BOUCHARD** | Agent de bureau | Date d'entrée en poste : 14 mai 2024

**Service : Finances**

Monsieur Alexy Bouchard possède une formation en administration et une bonne expérience en service à la clientèle. Il mettra ses compétences à profit dans la gestion du programme de mise aux normes des installations septiques autonomes.

## VISION ET MISSION POUR STONEHAM-ET-TEWKESBURY



### LA VISION

Les Cantons unis forment une communauté dynamique qui s'épanouit en harmonie avec la nature.



### LA MISSION

Offrir des milieux de vie durables où la nature est propice au bien-être actuel et futur de sa population.

## 4 ORIENTATIONS & LEURS OBJECTIFS STRATÉGIQUES

### ORIENTATION 1 UN MILIEU NATUREL RESPECTÉ, MIS EN VALEUR ET ACCESSIBLE

- OBJECTIF 1.1 Respecter la capacité de support des écosystèmes et des milieux naturels
- OBJECTIF 1.2 Accroître et mettre en valeur les espaces naturels accessibles à la population

### ORIENTATION 2 UN AMÉNAGEMENT TERRITORIAL COHÉRENT, PLANIFIÉ ET INNOVANT

- OBJECTIF 2.1 Favoriser une intégration harmonieuse des nouvelles constructions et des nouveaux développements
- OBJECTIF 2.2 Assurer une planification durable des services d'assainissement
- OBJECTIF 2.3 Favoriser une diversification de l'offre d'habitations
- OBJECTIF 2.4 Valoriser les pôles d'activités existants

### ORIENTATION 3 UNE COLLECTIVITÉ ENTREPRENANTE ET INTERCONNECTÉE

- OBJECTIF 3.1 Diversifier l'offre d'activités et de services publics de proximité
- OBJECTIF 3.2 Améliorer la mobilité sur le territoire et l'interconnectivité
- OBJECTIF 3.3 Mieux coordonner les initiatives du milieu

### ORIENTATION 4 UNE COMMUNAUTÉ DYNAMIQUE ET IMPLIQUÉE

- OBJECTIF 4.1 Dynamiser la vie culturelle, sportive et associative
- OBJECTIF 4.2 Encourager les occasions de rencontres au sein de la population
- OBJECTIF 4.3 Favoriser le dialogue, la consultation et l'implication citoyenne
- OBJECTIF 4.4 Faire rayonner l'identité territoriale



## PLAN D'ACTION 2023-2027

Après l'adoption de la planification stratégique, l'administration municipale a travaillé de concert avec l'entreprise MU Conseils afin d'établir un plan d'action. Sur les trois étapes de la démarche, deux sont presque complétées : une liste exhaustive des actions par services et la priorisation et sélection des projets porteurs d'ici 2027. Il restera l'analyse et la rédaction du plan avec des recommandations.

Cependant, certains projets s'inscrivant dans la planification stratégique ont déjà été complétés dans la dernière année et d'autres sont en cours de réalisation.

57

PROJETS PORTEURS IDENTIFIÉS

5

PROJETS RÉALISÉS EN 2023

17

PROJETS INITIÉS EN 2024

8

PROJETS PLANIFIÉS ENTRE 2024 ET 2027

27

PROJETS POUR ANALYSE OU À L'ÉTUDE

La Municipalité a commencé à promouvoir les actions qui répondent aux objectifs stratégiques des orientations de la planification stratégique. Surveillez les mentions à la fin de nos différents parutions sur nos plateformes de communication (site internet, plateforme Horizon, Réseaux sociaux, infolettre). On y indique le numéro de l'orientation de 1 à 4, ainsi que le ou les numéros des objectifs qui s'y rattachent.



Consultez le plan stratégique 2022-2027 sur [villestoneham.com](http://villestoneham.com) et sur [horizon.villestoneham.com](http://horizon.villestoneham.com)

# DU MOUVEMENT AU CŒUR DU PARC DES FONDATEURS

## Skatepark et Pumptrack : ça valait la peine de patienter !

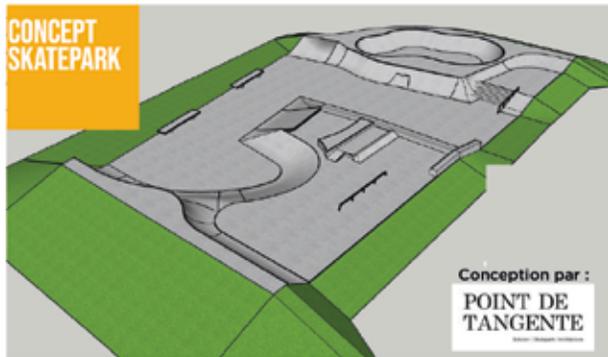
Le 21 mai dernier, lors d'une séance extraordinaire, le Conseil municipal a adopté à l'unanimité le projet de résolution pour l'octroi du contrat à l'entreprise spécialisée de renommée internationale, Les Entreprises Delorme, pour la réalisation du parc à planche à roulettes et la rénovation de la piste à rouleaux. Les travaux devraient être terminés d'ici la fin de l'automne 2024.



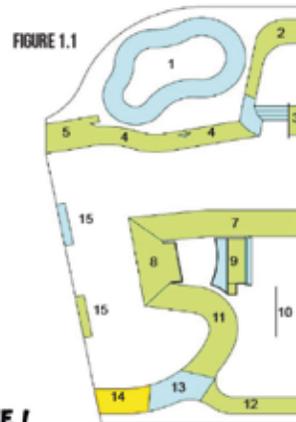
### SKATEPARK : UN LIEU INCLUSIF, SÉCURITAIRE ET COMBINANT LE "STREET" AU "PARK"

Les installations proposées visent à optimiser la fluidité, facilitant ainsi l'utilisation de l'aire créée pour une circulation sans effort. Grâce aux structures qui se mélangent harmonieusement les unes aux autres, les utilisateurs pourront vivre des sensations uniques ! La majeure partie des futures installations est conçue pour les débutants/intermédiaires sans pour autant négliger les utilisateurs avancés. La zone bowl est isolée pour un maximum de sécurité. Le tout sera coulé en place et poli par des artisans spécialisés, respectant les règles de l'art des installations internationales et olympiques !

#### CONCEPT SKATEPARK



Conception par :  
**POINT DE TANGENTE**



Superficie totale : 778 m<sup>2</sup>

24 Modules différents

Capacité : 40 usagers

Multitude de trajectoires possible

21%	<b>Modules - Niveau Débutant</b> Total : 10    Superficie : 161 m <sup>2</sup>
11%	<b>Modules - Niveau Intermédiaire</b> Total : 9    Superficie : 88 m <sup>2</sup>
1,5%	<b>Modules - Niveau Avancé</b> Total : 1    Superficie : 11 m <sup>2</sup>
66,5%	<b>Plancher</b> Superficie : 518 m <sup>2</sup>

#### DESCRIPTION DES MODULES AVEC LE "JARGON" DE LA DISCIPLINE !

(Sujets à des modifications/ajustements selon les commentaires du Comité Citoyen - Skatepark et Pumptrack)

Numérotation en lien avec les numéros indiqués à la FIGURE 1.1

1. "Bowl" de 1,2 mètre de hauteur, offrant un maximum d'utilisation dans l'espace disponible.
2. "Bank" de type "blend", passant d'un angle de 15 à 45 degrés.
3. Escalier avec "down rail" et petit "bank", permettant aux débutants d'éviter de passer par une zone plus avancée.
4. Long "quarter pipe" avec un "loveseat" pour plus de défis sans bloquer les lignes.
5. "Bank" de 30 degrés d'angle permettant des manœuvres street et facilitant l'apprentissage des "airs".
6. "Ledge flat down" de type "street", optimisé pour les débutants/intermédiaires (hauteur de 45 à 55 cm).
7. Long "bank" qui se transforme en pyramide et en hip.
8. Extension de pyramide en porte-à-faux pouvant aussi servir de "box".
9. Combinaison polyvalente de "box" cintré, droit, de "manual pad" et de "slappy curb" pour tous les niveaux.
10. "Rail" plat de 30 cm de hauteur, idéal pour apprendre.
11. "Blend" de la section angulaire pyramidale à un changement d'élévation de type "waterfall", maximisant la fluidité.
12. Petit "QP" d'une hauteur d'un mètre, parfait pour apprendre et idéal pour utiliser la ligne d'obstacles devant l'utilisateur.
13. "Hip" extérieur de type "blend", mélangeant deux élévations.
14. "QP" de 1,8 mètre pour se propulser à travers le parc.
15. "Box" de hauteurs différentes permettant l'apprentissage.

### PUMPTRACK : UN CONCEPT UNIQUE AU QUÉBEC, MULTIGÉNÉRATIONNEL ET MULTIDISCIPLINAIRE

Le concept de la piste à rouleaux a été élaboré en tenant compte des buttes existantes tout en éloignant davantage les chemins périphériques afin d'améliorer le drainage de la piste.

La forme de la piste permet une circulation fluide et sécuritaire dans les deux sens.

En plus des vélos et des BMX, la piste pourra également accueillir parfaitement les vélos trotteurs, les trottinettes, les planches à roulettes et les patins. Tout le monde pourra s'amuser !

#### DES OBSTACLES POUR TOUS LES NIVEAUX

- Les débutants pourront s'exercer à trouver leur équilibre, à ajuster leur position corporelle et la position de leurs pieds sur les pédales.
- Les intermédiaires auront l'opportunité de perfectionner leurs cabrages sur les bosses simples, les doubles, les tables et autres obstacles. Ils pourront travailler leurs enroulés et s'initier au saut.
- Les avancés pourront réaliser des sauts de 2,25 à 6 mètres et effectuer diverses combinaisons de cabrages, d'enroulés et de sauts sur les doubles, les tables, l'escalier montant et le dromadaire.

Superficie totale : 1100 m<sup>2</sup>

Superficie d'asphalte : 350 m<sup>2</sup>

Tourbe et finition : 700 m<sup>2</sup>

Capacité de la butte de départ : 20 usagers

Capacité totale : 30 usagers



Conception par :



Consultez la page des projets d'aménagement du parc des Fondateurs sur [villestoneham.com](http://villestoneham.com) et découvrez une animation du concept skatepark et pumptrack





## TRANSPORT COLLECTIF DE LA JACQUES-CARTIER | GRATUIT TOUT L'ÉTÉ

Bonne nouvelle ! Pour une deuxième année consécutive, le Transport collectif de La Jacques-Cartier (TCJC) est accessible gratuitement tout l'été jusqu'au 31 août.

Voilà un excellent incitatif pour les ados ou les travailleurs afin de découvrir d'autres modes de transport.

D'ailleurs, saviez-vous que des supports à vélo sont disponibles sur tous les autobus ? Vous voici prêts à combiner transports collectif et actif !

### Retour de l'horaire estival du 25 juin au 16 août

Le parcours desservant Stoneham-et-Tewkesbury et Lac-Delage fera une boucle jusqu'au Terminus de la Faune. Ce faisant, une connexion directe sera possible entre Stoneham-et-Tewkesbury, Lac-Delage et Lac-Beauport.

Une bonne nouvelle notamment pour les jeunes, et leurs parents, qui pourront visiter leurs amis en autobus.

Le nombre de départs vers Québec le matin sera aussi doublé, passant de 2 à 4 départs. Le nombre d'allers de Québec vers Stoneham-et-Tewkesbury passe quant à lui de 2 à 3 allers.

Laissez-vous conduire et embarquez dans le bus ! Consultez les horaires au [www.tcjacquescartier.com](http://www.tcjacquescartier.com).

## QUOI FAIRE DANS LA JACQUES-CARTIER ?

### | Planifiez l'été dès maintenant

Alors que les températures se réchauffent, c'est le moment idéal de planifier les activités estivales pour profiter pleinement de tout ce que la région de La Jacques-Cartier a à offrir.

#### LE RODÉO - Sainte-Catherine-de-La-Jacques-Cartier

**Du 28 au 30 juin**, préparez-vous à vivre des sensations fortes au Rodéo. Assistez à ce spectacle équestre époustoufflant qui vous promet des moments palpitants et une ambiance électrisante. Les amateurs de rodéo ne seront pas déçus par cette expérience inoubliable.

**Information et billet au [www.rodeoscj.com](http://www.rodeoscj.com)**

#### LES SPECTACLES DE LA CHAPELLE DU LAC - Fossambault-sur-le-Lac

**Jusqu'au 28 septembre**, rendez-vous à La Chapelle du Lac pour une expérience musicale et humoristique incomparable. Imprégnez-vous de l'univers enchanteur de la chapelle et assistez à des spectacles d'artistes talentueux comme France D'Amour, Alexandre Barrette, Marjo, Kevin Parent, Philippe Brach, Pascale Picard ou Les Sœurs Boulay. C'est un rendez-vous à ne pas manquer cet été.

**Information et billet au [www.lachapelledulac.com](http://www.lachapelledulac.com).**

#### LE CINÉMOBILE - Stoneham-et-Tewkesbury

**Du 31 juillet au 28 août**, profitez des 5 représentations cinéma gratuites en plein air. Des films pour tous les goûts et pour tous les âges.

**Information au [www.villestoneham.com](http://www.villestoneham.com) et en page 17.**



#### LE FESTIVAL A DEUX TÊTES - Sainte-Brigitte-de-Laval

**Du 15 au 18 août**, plongez-vous dans l'art et la culture au Festival à deux têtes à. Avec une programmation divertissante, qui réunit notamment Marc Déry, Beyries, Galaxie et une soirée du Punch club, cet événement unique connecte l'art à la montagne. Profitez d'expositions artistiques, de pique-niques musicaux et de performances artistiques en plein air.

**Information et billet au [www.dcsbdl.ca/programmation](http://www.dcsbdl.ca/programmation).**

Pour encore plus d'événements, abonnez-vous à l'infolettre ou à la page Facebook de la MRC ou visitez le [mrcjacques-cartier.com](http://mrcjacques-cartier.com).

## PORTE D'ENTRÉE DES PROJETS D'AFFAIRES DANS LA RÉGION

### | Société de développement économique (SDE) de La Jacques-Cartier

C'est à l'occasion de son assemblée générale annuelle en mars dernier que la Société de développement économique (SDE) de La Jacques-Cartier a présenté son bilan de l'année 2023. Une année singulière marquée par les moments exaltants vécus au gala reconnaissance, les Étoiles de La Jacques-Cartier, mais aussi par un contexte économique plus difficile et les aléas de la météo.

Au cours de la dernière année, l'équipe de la SDE a apporté son soutien à 115 entrepreneurs. En plus d'apporter son aide technique, la SDE a contribué financièrement à 28 projets d'affaires, ce qui a permis de générer des investissements totaux de plus de 5,5 M \$ et de créer ou de maintenir plus

de 57 emplois dans la région. Avec un apport financier de près de 625 000 \$, la SDE de La Jacques-Cartier a démontré sa participation active au développement économique de la région, générant un puissant effet de levier de près de 8,9 fois.

« La lecture du rapport annuel permet de constater tout l'impact et l'apport de la SDE dans le développement et la vitalité économique de la région de La Jacques-Cartier. J'encourage tous ceux qui ont un projet d'affaires dans la région à nous contacter. Notre équipe se tient prête à vous accompagner dans la réussite de votre projet », a conclu M. Dolbec.



## CONSULTATION ET PARTICIPATION CITOYENNE

### Modules de jeux au parc des Fondateurs

La municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury a souhaité impliquer la population dans le choix d'un nouveau concept de modules de jeux permettant aux enfants de 5 à 12 ans de s'amuser tout en développant leurs capacités motrices, cognitives, créatives et sociales. Ces nouveaux modules viendront s'ajouter aux infrastructures existantes du parc des Fondateurs qui sont destinées à des enfants plus jeunes de 0 à 5 ans.

La consultation s'est déroulée sur la plateforme de consultation et de participation citoyenne Horizon pendant tout le mois d'avril. Les propositions conformes aux critères de sélection (respect de la tranche d'âge des enfants de 5 à 12 ans, respect du budget, respect des normes et certifications) ont été présentées à la population. Trois entreprises étaient en compétition : Jambette, Tessier Récréo-parc et Atmosphère.

Afin de vous permettre de faire un choix éclairé, un document de synthèse avait été préparé et vous pouviez accéder aux propositions complètes de chacun des fournisseurs. Vous y retrouvez les plans d'implantation et d'intégration avec les modules déjà existants ainsi que d'autres photos présentant les concepts sous différents angles.



**Merci aux 583 personnes qui ont pris le temps de s'impliquer dans la démarche de consultation citoyenne. Près de la moitié, plus concernée par le projet, s'est prononcée et la répartition des votes est la suivante :**

- **Concept Jambette : 73.8%**
- Concept Tessier Récréo-parc : 22.5%
- Concept Atmosphère : 3.7%

Les résultats ont été dévoilés en primeur dans l'infolettre municipale mensuelle du mois de mai 2024.

Si tout va bien, l'installation des nouveaux modules est prévue cette année, entre la fin octobre et le début novembre.

**Retrouvez toutes les informations relatives au projet sur Horizon ainsi que l'échéancier des travaux à venir : [horizon.villestoneham.com/modules-de-jeux-au-parc-des-fondateurs](http://horizon.villestoneham.com/modules-de-jeux-au-parc-des-fondateurs).**



## À NOS ABONNÉS ET FOLLOWERS

### Relations tendues avec Méta !

Si vous nous suivez sur Facebook et Instagram, vous aurez remarqué certainement que nous ne sommes plus en mesure d'inclure des liens pointant ou provenant de notre site internet [villestoneham.com](http://villestoneham.com), ni de notre plateforme de consultation citoyenne [horizon.villestoneham.com](http://horizon.villestoneham.com).

Nous sommes tout à fait conscients de la frustration que cela peut générer ; croyez-nous, nous en sommes les premières victimes !

Alors pourquoi subissons-nous un blocage de nos sites municipaux par les « géants du web » qui font de plus en plus la pluie et le beau temps sur *la toile* ? La raison de Méta est qu'ils nous considèrent comme un média, diffusant du contenu journalistique. Nous avons essayé d'argumenter et de demander une révision de notre statut, en leur expliquant que nous étions une municipalité et non un média, mais notre requête (envoyée par le seul moyen de communication accessible avec Méta, soit un formulaire en ligne), accompagnée d'une dose phénoménale d'ondes positives et de « croisements de doigts », fut rejetée sans appel en l'espace de moins d'une heure d'analyse de leur part.

### QUE FAIRE POUR PALIER À CETTE DISCRIMINATION ABUSIVE ?

#### De notre côté :

- Nous allons continuer de vous informer par le biais de messages complets au niveau du texte des publications, tout en incluant, si cela est possible et pertinent, un lien sur l'image de la publication.

- Nous allons représenter une demande de révision de notre statut dans quelques temps auprès de Méta.

#### De votre côté :

*Inutile de nous répéter que le lien n'est pas inclus dans la publication... ;)*

Mettez nos sites internet [villestoneham.com](http://villestoneham.com) et [horizon.villestoneham.com](http://horizon.villestoneham.com) dans vos favoris pour y accéder facilement.

Toutes les informations pertinentes s'y retrouvent.

- Abonnez-vous à notre infolettre mensuelle pour ne rien manquer des informations municipales.
- Si vous connaissez un moyen ou une ressource qui nous permettrait de PARLER à quelqu'un de chez Méta, n'hésitez pas à nous en faire part ! [communication@villestoneham.com](mailto:communication@villestoneham.com)

Pour conclure, on se souhaite que Méta revoie sa position discriminante rapidement vis-à-vis des médias canadiens pour que notre site municipal, dommage collatéral, puisse retrouver le plein impact de tous les efforts que nous déployons pour vous informer le plus adéquatement et rapidement possible. Voyons le verre à moitié plein, et terminons sur une touche d'humour... On vous informe de telle manière qu'ils nous ont pris pour des journalistes !

Merci de votre compréhension et de votre soutien !

# REPLACEMENT D'UNE INSTALLATION SEPTIQUE AUTONOME

## | Règlementation et aides financières disponibles

Si vous devez ou souhaitez remplacer ou modifier votre installation septique autonome (ISA), **vous devez tout d'abord déterminer si votre propriété est située dans le Bassin versant de la prise d'eau de la rivière Saint-Charles et du lac St-Charles**, puisque la réglementation municipale applicable diffère selon l'endroit où est située votre propriété.

### 1. PROPRIÉTÉS SITUÉES **DANS** LE BASSIN VERSANT SAINT-CHARLES

#### Règlements applicables :

- Règlement provincial sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées : Q-2, r.22
- Règlement municipal de mise aux normes des ISA dans le bassin versant pour la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury : 23-1054
- Règlement municipal relatif à l'installation, l'utilisation et l'entretien des systèmes de traitement tertiaire de désinfection par rayonnement ultraviolet sur le territoire de la Municipalité : 22-929
- Règlement municipal sur le programme de financement pour le remplacement d'une ISA : 24-1069

#### Aides financières accessibles au citoyen :

- Programme de subvention du gouvernement du Québec couvrant jusqu'à 66,66 % des frais admissibles selon le Règlement d'agglomération pour le remplacement d'une ISA : R.A.V. Q 1611
- Programme de financement de la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury couvrant jusqu'à 33,33 % des frais admissibles selon le règlement 24-1069
- Crédit d'impôt pour mise aux normes d'une installation septique (sur la portion non subventionnée uniquement)

**Retrouvez des informations sur les systèmes, les étapes clés des travaux et des demandes de soutien financier, ainsi qu'une liste non-exhaustive de spécialistes et d'entrepreneurs sur :**

[www.villestoneham.com/citoyens/environnement/mise-aux-normes-des-installations-septiques](http://www.villestoneham.com/citoyens/environnement/mise-aux-normes-des-installations-septiques)

### 2. PROPRIÉTÉS SITUÉES **À L'EXTÉRIEUR** DU BASSIN VERSANT

#### Règlements applicables :

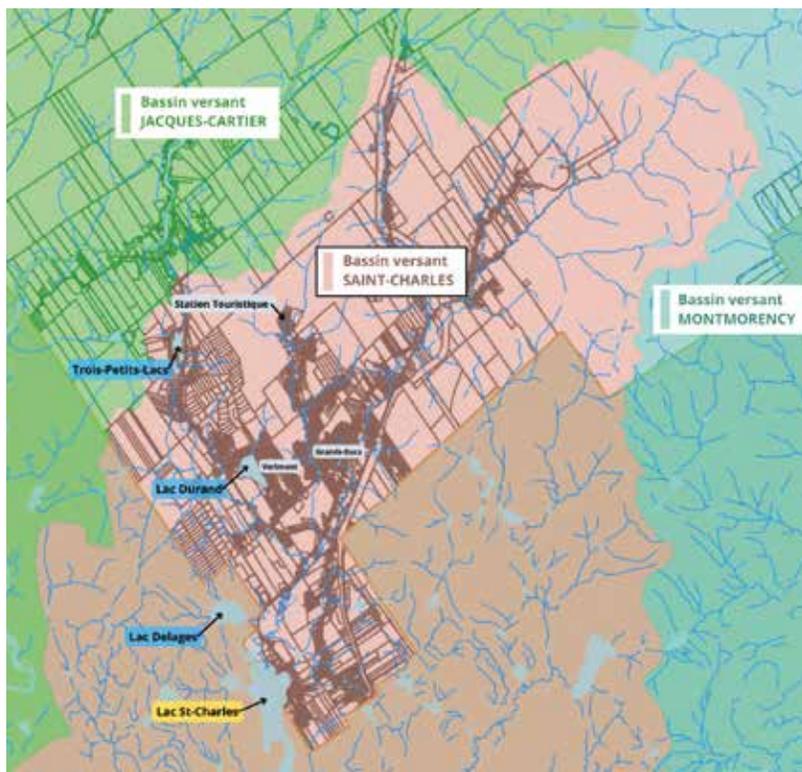
- Règlement provincial sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées : Q-2, r.22
- Règlement municipal relatif à l'installation, l'utilisation et l'entretien des systèmes de traitement tertiaire de désinfection par rayonnement ultraviolet sur le territoire de la Municipalité : 22-929
- Règlement municipal sur le programme de financement pour le remplacement d'une ISA à l'extérieur du bassin versant : 24-1070

#### Aides financières accessibles au citoyen :

- Programme de financement de la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury couvrant jusqu'à 100 % des frais admissibles selon le règlement 24-1070
- Crédit d'impôt pour mise aux normes d'une installation septique

**Retrouvez la procédure complète sur :**

[www.villestoneham.com/citoyens/environnement/mise-aux-normes-des-installations-septiques-en-dehors-du-bassin-versant](http://www.villestoneham.com/citoyens/environnement/mise-aux-normes-des-installations-septiques-en-dehors-du-bassin-versant)



### RENSEIGNEMENTS

Si vous avez besoin d'informations sur le projet de la mise aux normes des ISA, communiquez avec Jean-Denis Bouchard au service de l'Urbanisme et de l'environnement de la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury.

- Par courriel : [jdbouchard@villestoneham.com](mailto:jdbouchard@villestoneham.com) ou [pais@villestoneham.com](mailto:pais@villestoneham.com)
- Par téléphone : 418 848-2381 poste 236



Mise aux normes  
INSTALLATIONS SEPTIQUES AUTONOMES - ISA  
(fosses septiques)

## PISCINES RÉSIDENIELLES & RÉGLEMENTATION

**| Cet été, je sécurise ma piscine et je surveille !**

### CONFORMEZ-VOUS À LA RÉGLEMENTATION PROVINCIALE

Chaque été, de jeunes enfants échappent à la surveillance de leurs parents et sont sujets à des noyades, parfois fatales, dans les piscines résidentielles du Québec. Ces tragédies, évitables avec la mise en œuvre de mesures simples, sont malheureusement trop fréquentes. Ainsi, à l'approche de la saison estivale, il est important pour la Municipalité d'informer les propriétaires de piscine sur les règles à respecter en vertu du Règlement provincial sur la sécurité des piscines résidentielles.

Le Règlement vise essentiellement à contrôler l'accès des jeunes enfants aux piscines résidentielles par des mesures telles que l'installation d'une clôture munie d'une porte de sécurité. Il prévoit également l'obtention d'un permis municipal pour les travaux relatifs à l'installation d'une piscine et à l'aménagement des équipements attenants, tels qu'une terrasse, une plateforme ou une enceinte.



Il est important de rappeler que les propriétaires des piscines installées avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010 ont jusqu'au 30 septembre 2025 pour se conformer aux mesures du Règlement, une recommandation émise par plusieurs coroners ayant enquêté sur des cas de noyades lors des dernières années.

Du reste, toutes les autres piscines résidentielles doivent déjà être conformes aux règles.

**Nous vous invitons à consulter le document de synthèse, résumant les normes du Règlement à l'intention des citoyennes et des citoyens, disponible sur notre site internet.**

[www.villestoneham.com/citoyens/permis-certifications-et-declaration/piscine-et-spa](http://www.villestoneham.com/citoyens/permis-certifications-et-declaration/piscine-et-spa)

### SURVEILLEZ VOS ENFANTS EN TOUT TEMPS !

- Ne laissez jamais un enfant seul et sans surveillance dans une piscine ou près d'une piscine. Assurez-vous de le voir en tout temps. S'il sort de votre champ de vision, appelez-le ou criez pour lui demander de se rapprocher ou pour vous assurer qu'il n'est pas en train de se noyer.
- Pendant que vous surveillez votre enfant, ne vous laissez pas distraire, par exemple par le téléphone ou par une autre personne. En cas d'urgence ou si vous devez vous déplacer sans pouvoir continuer à voir votre enfant, faites-le sortir de la piscine et amenez-le avec vous.
- Le fait que vos enfants sachent nager ou qu'ils aient suivi des cours de natation ne suffit pas pour éviter tout risque de noyade. La surveillance des enfants pendant la baignade est donc essentielle en tout temps.



## CALENDRIER DE VIDANGE DES ISA 2024

### | Fosses septiques du secteur sud

**Avis aux citoyens dont la propriété est équipée d'une installation septique autonome munie d'un système de traitement primaire (traditionnel) ou secondaire avancé.** Pour les installations de type tertiaire, les propriétaires doivent respecter la fréquence de vidange du programme d'entretien de leur système.

Nous vous rappelons que la fréquence de vidange d'une fosse septique pour une résidence habitée à l'année est une fois tous les 2 ans. En 2024, c'est le secteur sud de la Municipalité qui sera vidangé.

**Prenez note que les propriétaires concernés recevront l'horaire de vidange par courrier à leur adresse postale au moins 10 jours ouvrables avant le passage du camion de vidange.**

L'entreprise Sani Orléans inc. procède, au nom de la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury, à la vidange des fosses septiques de votre secteur selon l'échéancier du calendrier de l'année en cours. Nous vous invitons à le consulter pour être prêt le moment venu, car des frais supplémentaires de 80 \$ plus taxes, s'appliqueront dans les cas suivants :

- Si la vidange n'a pu être effectuée telle que planifiée
- Si le responsable de la vidange n'a pas eu accès à la fosse et que le camion a été dans l'obligation d'effectuer un deuxième passage

Toute vidange additionnelle à celle prévue au calendrier des collectes sera aux frais du propriétaire et devra obligatoirement être effectuée par Sani Orléans Inc.

**Le calendrier des vidanges 2024 est disponible sur [www.villestoneham.com/citoyens/environnement/eaux-usees#fosses-septiques-1](http://www.villestoneham.com/citoyens/environnement/eaux-usees#fosses-septiques-1).**



# ENVIRONNEMENT | L'été de tous les défis !

## DÉFI 1 : LAISSEZ POUSSER LES PISSENLITS

La municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury est fière de participer pour une autre année consécutive à la 4<sup>e</sup> édition du **Défi pissenlits**, une initiative de Miel & Co.

*Pourquoi participer au Défi pissenlits ?*

Parce que malheureusement les pollinisateurs ont un taux d'extinction qui est aujourd'hui de 100 à 1 000 fois plus élevé que la normale. Environ 35 % des pollinisateurs invertébrés, en particulier les abeilles et les papillons, sont aujourd'hui menacés d'extinction.

**COMMENT PARTICIPER ?** En ne vous empressant pas de tondre ou de pulvériser les pissenlits naturellement présents dans nos pelouses. Ce simple geste de « patience » offrira la chance aux insectes pollinisateurs de se refaire des forces grâce aux grandes quantités de pollen et nectar que contiennent ces petites plantes. On poursuit cette bonne habitude tout au long de l'été !

[www.villestoneham.com/citoyens/environnement/defi-pissenlits](http://www.villestoneham.com/citoyens/environnement/defi-pissenlits)



## DÉFI 2 : AIDEZ-NOUS À OBTENIR NOTRE 4<sup>e</sup> FLEURON DU QUÉBEC

Après quelques années « entre parenthèses », la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury vient de renouveler son adhésion aux Fleurons du Québec.

Les Fleurons reconnaissent les efforts d'embellissement horticole durable des municipalités québécoises. Lors de notre dernière classification horticole en 2016, Stoneham-et-Tewkesbury avait obtenu la mention « très bien » de trois fleurons. Essayons collectivement d'obtenir une classification de 4 fleurons !



**COMMENT PARTICIPER ?** En éblouissant le classificateur par vos aménagements horticoles résidentiels originaux, riches en couleurs et diversité. En effet, une évaluation objective est effectuée par les classificateurs des Fleurons du Québec qui évaluent 60 % des aménagements paysagers du territoire municipal au moyen d'une grille comprenant plus de 1000 critères. Les 200 points réservés au domaine résidentiel représentent 20 % de la note totale. Vous pouvez faire la différence !

[www.villestoneham.com/citoyens/environnement/fleurons-du-quebec](http://www.villestoneham.com/citoyens/environnement/fleurons-du-quebec)

## DÉFI 3 : REPÉREZ LES ESPÈCES EXOTIQUES ENVAHISSANTES (EEE)

L'été est à nos portes, et c'est également la période où les espèces nuisibles referont surface. Sur le territoire de la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury 4 EEE sont présentes :

- La berce du Caucase
- La renouée du Japon
- Le roseau commun
- Le myriophylle à épis

Ces espèces sont nuisibles à la biodiversité et peuvent être potentiellement dangereuses pour la santé. Il est important de nous aviser si vous en repérez une.

**COMMENT PARTICIPER ?** Vous pensez avoir aperçu une EEE ? Rendez-vous sur la plateforme de consultation et de participation citoyenne **HORIZON**. Vous y trouverez une fiche d'identification ainsi qu'une carte collaborative pour la signaler. Soyez nos yeux sur le terrain !

<https://horizon.villestoneham.com/eee>



## DÉFI 4 : ADOPTEZ LES BONS GESTES ENVIRONNEMENTAUX

**COMMENT PARTICIPER ?** Si ce n'est pas déjà fait, en essayant une ou plusieurs de ces bonnes pratiques environnementales dès maintenant !

Retrouvez les informations pratiques sur ces gestes environnementaux sur le site de la Municipalité :

[www.villestoneham.com/citoyens/environnement/gestes-environnementaux](http://www.villestoneham.com/citoyens/environnement/gestes-environnementaux)

[www.villestoneham.com/citoyens/environnement/sac-mauve-residus-alimentaires](http://www.villestoneham.com/citoyens/environnement/sac-mauve-residus-alimentaires)





ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

# BONNE FÊTE NATIONALE!

**SYLVAIN LÉVESQUE**  
DÉPUTÉ DE CHAUVEAU

☎ 418 842-3330  
📍 1680, avenue Lapierre, bur. 201, Québec (QC) G3E 0G1  
✉ sylvain.levésque.chau@assnat.qc.ca

**GOULDS**  
WATER TECHNOLOGY  
a xylem brand



**Service Régent.com**

## Puits - Pompes

### Pression constante

VENTE - RÉPARATION - INSTALLATION

**Benoît Bureau**, propriétaire  
info@serviceregent.com

Plus de **30 ans** à votre service ...  
Faites confiance à votre **professionnel!**

Licence RBQ: 2545-5577-56

**www.serviceregent.com**  
**418 849-5614**



## Voyage Récréatif

*Elite*

Notre service à la cliente fait notre réussite et notre grande différence.  
Des conseils de professionnels pour vous faire voyager partout à travers le monde.

Des voyages sur mesure à votre image!

- 📍 Situé à Lac Beauport
- 👥 65 conseillers en voyage
- 🎯 Spécialistes: Disney, croisières, circuits, forfait sud et voyages sur mesure

📞 Appelez-nous! 581-996-8682 | info.voyagerecreatif@gmail.com | voyagerecreatif.com



# J'❤️ ta Truffe

2694, boulevard Talbot, suite 105  
Stoneham-et-Tewkesbury, G3C 1J5  
Réservation 418 848-9672  
[jaimetatruffe.com](http://jaimetatruffe.com)

**Boutique pour chiens, chats, rongeurs, poules & autres**  
Nous offrons uniquement des produits santé et de qualité pour vos animaux de compagnie!

**Nourriture crue et lyophilisée**  
Croquettes • Jouets • Gâteries  
Produits de santé et suppléments

**Toilettage spécialisé**  
Avec une approche adaptée pour chaque animal.

**Toiletteurs certifiés et professionnels.**

🐾

Pour les heures d'ouverture ou information:  
👉 Visitez notre page Facebook!



# Cartier

CHEVROLET BUICK GMC LIÉE



**CARTIERCHEVROLET.COM**

📍 Henri-IV  
Sortie Ste-Geneviève  
1475, boul. Pie-XI Sud  
Québec (QC) G3K 1H1  
**418 847-6000**





## Évitons les feux évitables !

La SOPFEU lance la plus importante campagne de prévention de son histoire. Personne ne voudrait être celui ou celle qui est à l'origine d'un feu de broussailles ou d'un incendie de forêt car «cela laisse des cendres sur les mains» pour reprendre une image forte de cette publicité.

Attention aux mégots de cigarette jetés par terre (80 feux / an), à la perte de contrôle d'un brûlage de rebuts (75 feux / an) et aux feux de camp mal éteints (60 feux / an).

Tout comme la SOPFEU, la Municipalité invite la population à la plus grande prudence en ce début de saison des feux de forêt.

### POSEZ-VOUS LA QUESTION SUIVANTE EN TOUT TEMPS : PUIS-JE FAIRE UN FEU OU UN BRÛLAGE AUJOURD'HUI ?

**Le danger d'incendie de la SOPFEU est un bon indicateur pour vous.** Voici comment adapter votre comportement en fonction de chaque niveau.

#### OÙ RETROUVEZ L'INDICE DU DANGER D'INCENDIE ?

1. **Sur le site internet de la Municipalité :**  
[villestoneham.com/citoyens/services/securete-incendie](http://villestoneham.com/citoyens/services/securete-incendie)  
Si le danger est élevé, très élevé ou extrême, une alerte sera positionnée en page d'accueil
2. **Sur la carte interactive** en page d'accueil du site internet de la SOPFEU
3. **Sur l'application mobile de la SOPFEU** (disponible pour iOS et Android).

**Astuce de pro ! Téléchargez l'application. Enregistrez la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury dans vos favoris** pour être informés en tout temps du danger d'incendie dans notre secteur.

**SURVEILLEZ LES AVIS D'INTERDICTION D'ALLUMER UN FEU À CIEL OUVERT** émis par la SOPFEU, le Service de la protection incendie de la municipalité ou la direction générale. Vous les trouverez sur le site internet de la Municipalité. Veuillez noter que s'il y a une mesure préventive telle qu'une suspension de permis

## DANGER D'INCENDIE

BAS	Incendie de faible intensité à propagation limitée, c'est le <b>bon moment pour allumer votre feu de camp.</b>
MODÉRÉ	Incendie de surface se propageant de façon modérée et se contrôlant généralement bien, <b>faites uniquement des feux de petite dimension (1m X 1m maximum).</b>
ÉLEVÉ	Incendie de surface d'intensité modérée à vigoureuse qui pose des défis de contrôle lors du combat terrestre, <b>n'allumez pas si la vitesse du vent est supérieure à 20 km/h.</b>
TRÈS ÉLEVÉ	Incendie de forte intensité avec allumage partiel ou complet des cimes dont les conditions au front sont au-delà de la capacité des équipes terrestres, <b>faites des feux seulement dans des installations munies d'un pare-étincelles réglementaire (ouvertures de moins d'un cm).</b>
EXTRÊME	Incendie de cimes de fortes intensité, qui se propage à grande vitesse et qui peut devenir incontrôlable, <b>évitons de faire des feux.</b>

N'oubliez pas!  
Les feux de camp sont proscrits lors d'une interdiction de faire des feux à ciel ouvert. Vérifiez les restrictions en vigueur avant de vous rendre en forêt.

de brûlage ou une interdiction de faire des feux à ciel ouvert celle-ci est prioritaire à l'indicateur que vous fournirait le danger d'incendie. Vérifiez les restrictions en vigueur avant de vous rendre en forêt.

### AVIS AUX PROPRIÉTAIRES FAISANT DE LA LOCATION COURTE DURÉE

Merci d'informer vos locataires des dangers d'incendie, des bonnes pratiques à adopter et des interdictions, en particulier auprès des touristes étrangers qui ne connaissent pas la SOPFEU.

## Protégez votre habitation

Afin de mieux vous préparer à limiter les conséquences advenant un incendie de végétation et protéger votre propriété, le Service de Sécurité Incendie vous recommande de consulter le dépliant émis par la SOPFEU qui vous aidera à :

1. Vous familiariser avec la dynamique des feux de végétation.
2. Comprendre comment un feu de végétation peut se propager à une habitation.
3. Identifier des mesures d'atténuation prioritaires pour protéger votre résidence.

**Retrouvez d'autres documents de prévention émis par la SOPFEU sur le site de la Municipalité :**

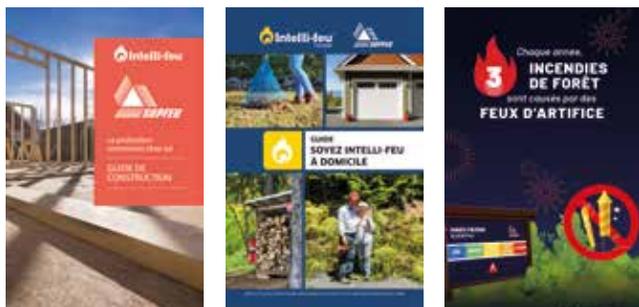
[www.villestoneham.com/citoyens/services/securete-incendie#sopfeu](http://www.villestoneham.com/citoyens/services/securete-incendie#sopfeu)

- Intelli-feu : Guide de construction
- Guide : soyez Intelli-feu à domicile
- Les principales causes d'incendie

## PROTÉGEZ VOTRE HABITATION

MESURES D'ATTÉNUATION DES RISQUES LIÉS AUX INCENDIES DE VÉGÉTATION

SOPFEU



## Portes ouvertes de la Caserne de Stoneham

Sortez votre agenda car, le Service de la Sécurité incendie est fier d'inviter la communauté à sa Journée portes ouvertes qui se déroulera le **samedi 14 septembre, de 10 h 30 à 15 h 30**, à la caserne de Stoneham située au 201, chemin Grande-Ligne.

**Tous les détails seront affichés sur le site internet de la Municipalité en temps et lieu.**

# Activités

## ESTIVALES 2024



### INITIATION À L'ÉQUITATION PARENT-ENFANT PAR EXCURSION JACQUES-CARTIER

Réservation entre le 1<sup>er</sup> juillet et 1<sup>er</sup> septembre

Voici une occasion privilégiée de passer du temps avec votre enfant lors d'une initiation à l'équitation. Chaque participant aura son propre cheval. Profitez-en pour apporter un pique-nique et passer le reste de la journée sur le site. Frais de 10 \$ par accompagnateur supplémentaire, payable sur place.

Clientèle	Durée de l'activité	Lieu	Matériel requis	Tarif
Adulte résident et enfant 4-12 ans	1 h 45	Excursion Jacques-Cartier	Soulier fermé et pantalon long	90\$ + taxes



### INITIATION THÉORIQUE À LA LONGUE RANDONNÉE AVEC DEMANDE À GABY!

12, 13 et 14 juillet ou 23, 24 et 25 août 2024

Cet atelier n'est pas une randonnée guidée, ni un atelier sur la survie en forêt ou un atelier d'orientation. Les prérequis pour avoir la chance de suivre cet atelier de 3 jours est d'avoir déjà fait de la randonnée d'au moins 4h, d'avoir expérimenté un dénivelé positif d'au moins 300m et d'avoir déjà fait du camping en tente portative. Vous allez devoir apporter votre matériel de base, une liste vous sera fournie par courriel à l'avance.

Clientèle	Horaire	Lieu	Participants	Tarif
15 ans et +	De vendredi 17h30 au dimanche 14h	Grange du presbytère	Max. 16 Min. 10	90 \$



### INITIATION À L'ORNITHOLOGIE AVEC DEMANDE À GABY!

29 juin - 20 juillet - 11 août - 29 septembre et 13 octobre

Saviez-vous que les ateliers d'initiation à l'ornithologie de Demande à Gaby, sont offerts à des néophytes aussi jeunes que 4 ans ? Eh oui ! Les ateliers sont créés de façon à faciliter l'approche vers l'observation des oiseaux qui pourrait avoir l'air inaccessible pour certains. Il vous suffit d'une paire de jumelles et l'univers des oiseaux sera au bout de vos doigts. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Clientèle	Horaire	Lieu	Participants	Tarif
4 ans et +	Départs à 9h, 10h ou 11h	Il vous sera transmis par courriel à l'avance.	Max. 25 Min. 10	7 \$



**L'AILE SPORTIVE**

entraînement | musculation

#### HORAIRE

Lun. Mer. et Vend. 7h à 13h et 16h à 21h  
Mardi 6h à 12h et 17h à 21h  
Jeudi 17h à 21h  
Sam. et Dim. 9h à 13h

#### NOUVEAUTÉ !

Service d'entraînement privé et création de programmes personnalisés avec Jordan Comtois.

**ÉVOLUTION**  
PRÉPARATION PHYSIQUE

DÉTAILS SUR [VILLESTONEHAM.COM](http://VILLESTONEHAM.COM)



# ACTIVITÉS & ÉVÈNEMENTS

## CAMP D'ÉTÉ

### Présentation de l'équipe de coordination !

Avec la popularité croissante du camp d'été, le service des Loisirs, de la culture et de la vie communautaire a changé la constitution de son équipe d'encadrement pour mieux répondre aux besoins des jeunes et des parents. L'équipe est donc passée d'une coordonnatrice épaulée de deux adjoint.e.s à deux coordonnatrices et deux responsables de l'animation qui seront d'avantage sur le terrain.

#### LES COORDONNATRICES



#### LES RESPONSABLES DE L'ANIMATION



**Cinémobile**

ÉTÉ 2024

MONT WRIGHT 31 JUILLET	STATION TOURISTIQUE 7 AOÛT	VERMONT-SUR-LE-LAC 14 AOÛT	TEWKESBURY 21 AOÛT	PARC DES FONDATEURS 28 AOÛT
---------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------------	--------------------------------

Retrouvez tous les détails et le répertoire des films sur [villestoneham.com](http://villestoneham.com) **BON VISIONNEMENT !**

## ESPACE PATINOIRE DE STONEHAM

### Horaire estival

La glace a fondu et notre patinoire couverte accueille une multitude d'activités et de groupes selon les heures et les jours de la semaine. Du lundi au vendredi, l'espace est utilisé en journée par les enfants du camp d'été (PAV).

Par contre, le reste du temps, la surface est accessible pour les activités libres, du pickleball, des cours privés et la tenue du Marché public des Cantons.

HORAIRE ESTIVAL SUR LA PATINOIRE Juin et Juillet 2024   Parc des Fondateurs						
LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
7h à 18h PAV	7h à 18h PAV	7h à 18h PAV	7h à 12h PAV	7h à 18h PAV	7h à 22h LIBRE	7h à 22h LIBRE
19h à 22h LIBRE	19h à 21h PICKLEBALL	18h à 21h COURS PRIVÉ DANSE COUNTRY	12h à 21h MARCHÉ PUBLIC DES CANTONS	19h à 22h LIBRE		

#### • Horaire sujet à changement sans préavis.

Surveillez notre site Internet et nos réseaux sociaux pour connaître **les locations privées et les événements ponctuels** qui vont s'ajouter tout au long de l'été et qui auront priorités.

- Pour les périodes LIBRE : Pickleball, basketball, skateboard, vélo enfant/draisienne, ballons, etc

**Rappelez-vous que sous cette dalle de béton se trouve un système de refroidissement, pour que vous puissiez en profiter aussi l'hiver. Merci de porter une attention particulière pour ne pas endommager la surface.**

- **Les chiens sont interdits sur la dalle pour une question d'hygiène.** Ce bel espace n'est pas un parc à chiens.

Merci de votre collaboration afin de garder cet endroit propre et maintenir une bonne cohabitation entre les différents usagés. Passez un bel été !



## 15<sup>e</sup> ÉDITION DU MARCHÉ DE NOËL

### Les dates du Marché de Noël seront :

- Vendredi, samedi, dimanche 6, 7 et 8 décembre 2024
- Vendredi, samedi, dimanche 13, 14 et 15 décembre 2024

### Artisans et exposants, ce sera bientôt le temps de vous pré-inscrire !

#### Période de pré-inscription du 15 juillet au 2 septembre 2024

Pendant cette période, vous retrouverez le formulaire en ligne pour votre mise en candidature, sur la page du marché de Noël du site Internet de la Municipalité au [www.villestoneham.com](http://www.villestoneham.com). La sélection finale des artisans/exposants retenus se fera à la mi-septembre.

#### Pré-requis à l'inscription

Notez que comme l'année dernière, tous les artisans/exposants peuvent s'inscrire à une des deux fins de semaine ou aux deux. Vous aurez le choix d'un espace : • Dans la Grange du Presbytère • Dans un chapiteau chauffé • Dans une cabane en bois chauffée



**Pour plus d'information, consultez régulièrement notre site Internet, la page Facebook de la Municipalité ou communiquez avec Madame Catherine Dolbec à [cdolbec@villestoneham.com](mailto:cdolbec@villestoneham.com). Notez que les coûts seront précisés sur le formulaire en ligne.**

Au plaisir de vous accueillir au cœur de cette édition anniversaire qui s'annonce mémorable !

### Devenez partenaire de cette édition particulière

Vous êtes une entreprise et vous souhaitez devenir partenaire du Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury ? Sachez qu'il existe plusieurs formules pour épauler la Municipalité dans l'organisation de cet événement dont la notoriété n'est plus à faire.

Nous vous invitons à communiquer directement avec la coordonnatrice de l'événement, Mme Catherine Dolbec au 418 848-2381 poste 328 ou à [cdolbec@villestoneham.com](mailto:cdolbec@villestoneham.com) pour obtenir le plan de visibilité.

### Bénévoles recherchés

Avec le succès grandissant du Marché de Noël, les organisateurs auront besoin d'un coup de pouce pendant l'événement afin de bien accueillir nos précieux exposants et nombreux visiteurs. Si vous êtes intéressés à venir vous impliquer quelques heures ou tout au long de ce bel événement, un formulaire sera mis à votre disposition sur la page dédiée à l'événement.

Par avance merci pour votre soutien ! N'hésitez pas à passer le mot à vos amis !

Retrouvez les informations du Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury sur [www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/marche-de-noel](http://www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/marche-de-noel)

**Les Chalets Alpains**  
STONEHAM - QUÉBEC

Vivez l'expérience  
**Chalets Alpains Stoneham**

Les Chalets Alpains vous offre une vaste sélection de chalets de luxe et de condominiums à louer, au cœur de la Station Touristique de Stoneham.

[www.chaletsalpains.ca](http://www.chaletsalpains.ca)

369, chemin du Hibou, Stoneham-et-Tewkesbury, G3C 1S3 • Tél. 418 848-4888 • Sans frais 1 866 882-4888 • Fax 418 848-5888 • [info@chaletsalpains.ca](mailto:info@chaletsalpains.ca)

# AIDE AUX ÉVÉNEMENTS CITOYENS

## | Vous organisez, nous vous prêtons de l'équipement !

Afin d'offrir des activités estivales décentralisées dans les différents secteurs, et de créer des liens de solidarité entre voisins et voisines pour construire une municipalité plus humaine, le service des Loisirs, de la culture, de la vie communautaire et des communications a créé depuis l'été dernier une offre de prêt de matériel clef en main pour répondre à ce besoin.

Que ce soit pour une journée festive entre voisins, un 5@7 animé dans un parc de proximité pour des adeptes de la même activité en pratique libre (ex. : des joueurs assidus de pickleball ou de volleyball) ou une fête de secteur organisée par un organisme communautaire, l'idée est d'offrir un soutien logistique à des citoyens ou à des organismes à but non-lucratif du territoire qui seront les organisateurs et les responsables de leur événement.



## COMMENT CELA FONCTIONNE ?

### SERVICE OFFERT DU 1<sup>er</sup> MAI AU 8 SEPTEMBRE 2024

1. Les citoyens ou l'organisme prennent l'initiative et assurent l'organisation de l'événement.
2. La demande de prêt de matériel se fait en remplissant un formulaire disponible sur le site internet de la Municipalité.
3. Toute demande est recevable dans un délai de minimum 10 jours ouvrables avant l'événement, sous réserve de disponibilité.
4. Une fois la demande acceptée, une entente devra être signée et respectée. Un numéro de carte de crédit sera demandé comme dépôt de sécurité.
5. La Municipalité mettra à la disposition du responsable de l'événement, du matériel pour faciliter la réalisation de l'événement qu'il souhaite organiser. La livraison/récupération du matériel réservé par les organisateurs sera assurée par la Municipalité.
6. Le prêt du jeu gonflable est possible pour tout organisme, à condition que le locataire prenne en charge la responsabilité civile, et ajoute la Municipalité en tant qu'assuré additionnel.

### LISTE DU MATÉRIEL DISPONIBLE

- Haut-parleur Bluetooth
- Projecteur + toile
- Chaises Adirondack (20)
- Tables et chaises
- BBQ (bonbonne fournie par les organisateurs)
- Poubelles + sacs
- Barrières de rues
- Jeu gonflable de 6'
- Écran gonflable géant de 9,1 m
- Jeux de jardins (lancer de la hache, quilles finlandaises, spike ball, puissance 4, croquet, dame grandeur nature, échec grandeur nature, jeux de poches, fer à cheval)

Tous les détails sur [www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/fetes-de-quartier](http://www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/fetes-de-quartier)



# AIDE AUX ORGANISMES ET AUX ÉVÉNEMENTS CITOYENS

## | Soutien financier

La municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury encourage les organismes qui, par leurs actions et initiatives, participent à la diversité de l'offre locale en matière de loisir, d'art et de culture, de sport et de plein air et de vie communautaire. Dans cette optique, la Municipalité est dotée d'une politique de reconnaissance et de soutien aux organismes et aux initiatives citoyennes.

## QUELS SONT LES OBJECTIFS DE LA POLITIQUE DE RECONNAISSANCE ?

1. **Harmoniser l'analyse des demandes de soutien** des organismes et initiatives citoyennes (utilisation d'outils d'analyse objectifs)
2. **Actualiser le type de soutien offert** en lien avec les réalités actuelles des organismes, bénévoles et citoyens
3. **Positionner la Municipalité comme un partenaire essentiel, mais complémentaire** aux autres ressources des organismes
4. **Préciser, grâce à des programmes de soutien financier, les dépenses** admissibles et non-admissibles à une aide financière municipale

## QUELS SONT LES PROGRAMMES DE SOUTIEN FINANCIER DISPONIBLES ?

Maximum de deux demandes par an dans chacun des programmes

1. **Pour l'acquisition de matériel et d'équipement**  
Dates de dépôt des demandes via un formulaire en ligne : 1<sup>er</sup> mars et 1<sup>er</sup> septembre
2. **Pour la tenue d'un événement**  
Dates de dépôt des demandes via un formulaire en ligne : 1<sup>er</sup> mai et 1<sup>er</sup> novembre
3. **Pour le développement organisationnel de l'organisme**  
Dates de dépôt des demandes via un formulaire en ligne : 1<sup>er</sup> mars et 1<sup>er</sup> septembre

Tous les détails sur [www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/soutien-aux-organismes-et-evenements](http://www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/soutien-aux-organismes-et-evenements)

# VISION SANTÉ

Clinique d'optométrie

*Prenez rendez-vous dès maintenant!*

1025, boulevard du Lac, Lac-Beauport **418 825-0044**

 caroleroth@cliniquevision.ca • [www.cliniquevision.ca](http://www.cliniquevision.ca)



- Examen de la vue • Vision sportive
- Santé oculaire • Forfait étudiants
- Lunettes et lentilles cornéennes
- Grande variété de lunettes solaires
- Urgence



**COURTIER  
EN ASSURANCE  
DE DOMMAGES**

SUIVEZ-MOI  
SUR FACEBOOK!



**418 652-8891** poste 2

1001, route de l'Église, bur. 208  
Québec (QC) G1V 3V7

[sylvier@groupejette.qc.ca](mailto:sylvier@groupejette.qc.ca)




**6 059 865 \$\***  
**pour nos membres  
et la communauté**

La ristourne, c'est  
votre part du gâteau

Détails et conditions à  
[desjardins.com/ristourne](http://desjardins.com/ristourne)

 Desjardins  
Caisse de Charlebois

\* Le montant de la ristourne est affecté par les résultats de l'année financière 2022 et est déterminé, au Québec, sur décision de l'Assemblée générale des titulaires des actions et, en Ontario, par le conseil d'administration de la Caisse Desjardins, Ontario Credit Union. Plus pour le détail, contactez desjardins.ca/ristourne ou appelez-nous à votre local.



- ÉPICERIE
- FILMS VIDÉO
- LOTO-QUÉBEC
- FAX • PROPANE

**ON OUVRE  
TÔT!**

110, 1<sup>ère</sup> Avenue, suite 100, Stoneham (Québec) • **418 848-3727**

# CCAP

# 40 ANS

Dans votre quotidien  
depuis maintenant 40 ans!

Surveillez nos activités spéciales en  
lien avec le 40<sup>e</sup> anniversaire de la coop :

- Émission rétrospective diffusée sur CCAP.TV
- La grande tournée des événements locaux (surprises, cadeaux et la présence de K-Blo)
- Concours pour les membres



Suivez-nous!  [ccapcable.com](http://ccapcable.com)

## CLUB DE LECTURE TD POUR LES 3 À 12 ANS

À vos marques, prêts, lisez !



Cet été, c'est le retour tant attendu du Club de lecture TD à la bibliothèque Jean-Luc-Grondin !

Pour s'inscrire, il suffit d'être abonné à la bibliothèque et de se présenter au comptoir de services sur les heures d'ouverture entre le 18 juin et le 18 août.

Un carnet de lecture, contenant un code d'accès internet pour découvrir encore plus d'idées d'activités, sera remis à chaque lecteur en herbe, afin qu'il ou elle puisse noter tous les livres lus durant ses vacances.

À chaque visite à la bibliothèque, les bénévoles poseront une question aux participants sur un des livres lus et ces derniers recevront une petite récompense, ainsi que des coupons de participation pour les différents tirages.

Un prix sera tiré chaque mardi parmi les lecteurs de la semaine. À la fin de la saison, un Grand Prix (qui sera dévoilé prochainement) sera remis à l'un des participants de l'été.

Pour plus d'informations, contactez l'équipe de la bibliothèque ou visitez le site <https://www.clubdelecturetd.ca>



## ANIMATIONS

Ma bibliothèque, je « thème » toujours !

Nous continuons de modifier chaque mois, le présentoir à l'entrée de la bibliothèque, afin de vous offrir des suggestions de lecture sur la thématique du mois.

- Après avoir lu sur nos charmants petits animaux de compagnie en avril, sur les différentes fleurs qui nous entourent en mai, nous vous invitons en juin à « lire autochtone ! ».

En effet, des livres sur l'histoire des Premières Nations au Canada, ou écrits par des auteurs autochtones, seront à l'honneur pendant tout le mois de juin. Pour vous y préparer, vous êtes invités à consulter le catalogue littéraire « *Je lis autochtones !* », qui vous offre des dizaines de suggestions de livres sur le sujet : <https://jelisautochtone.ca/#catalogue-litteraire>

- Par la suite, avec les vacances d'été, nous mettrons l'accent sur le Club de lecture TD, avec des suggestions ensoleillées pour petits et grands !

Nous serons de retour avec plein d'autres belles thématiques mensuelles à compter de septembre. Continuez de nous lire pour rester informé et passez nous voir à la bibliothèque !

## NOUVEAUTÉ

Un sac aux surprises pour les enfants de 0 à 3 ans et leur famille



Un sac à dos rempli de livres pour enfants et de références pour les parents a fait son apparition à la bibliothèque. Pour les prochains mois, n'hésitez pas à l'emprunter, au même titre qu'un livre (pour une durée de trois semaines) ou à le réserver s'il fait déjà le bonheur d'une autre famille. Informez-vous auprès de l'un des bénévoles au comptoir et bonne découverte avec bébé !

Coordonnées de la bibliothèque : 418 848-2381, poste 241  
[www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/culture-tourisme-et-patrimoine/bibliotheque](http://www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/culture-tourisme-et-patrimoine/bibliotheque)



## SUGGESTIONS DE LECTURE D'UNE BÉNÉVOLE DE LA BIBLIOTHÈQUE



### SUGGESTION DE CLAUDE LAROUCHE

**LES YEUX DE MONA** de Thomas Schlessler – Roman (2024)

Grâce à la forme romanesque et à la complicité d'un grand-papa et sa petite fille, l'auteur nous fait tout doucement découvrir 52 œuvres d'art avec le contexte historique, la présentation de l'artiste et le message qu'il ou elle a souhaité transmettre à travers sa peinture.. Un cours d'histoire de l'art accessible et fascinant ! À lire avec un accès internet à portée de main, pour visualiser ces créations sur les sites des trois grands musées de Paris, où elles sont conservées.

Ce premier roman est fascinant pour de multiples raisons. D'abord le choix de la narration à la deuxième personne qui, en plus d'être inhabituel, nourrit habilement l'intrigue. Puis le lieu et l'époque du récit, car le lecteur est convié à suivre une famille du Caire, en Égypte, entre 1961 et 2001. Finalement, la fluidité de la prose et l'intelligence de la construction de l'histoire. Un très beau moment de dépassement !

**CE QUE JE SAIS DE TOI** de Éric Chacour – Roman (2023)



## GALA RECONNAISSANCE DES BÉNÉVOLES

### Retour sur une soirée toute en paillettes et sourires !

Le 26 avril dernier le service des Loisirs, de la culture, de la vie communautaire et des communications a organisé une soirée en l'honneur des bénévoles des organisations qui font la différence dans la vie des autres !

Tout au long de la soirée, qui se déroulait au restaurant les Quatre-Foyers de la Station touristique, les 80 invités (bénévoles, élus et membres de l'administration municipale) ont pu réseauter entre organismes en toute décontraction. Pour souligner leur engagement, certains bénévoles avaient été mis en candidature en mars par leurs pairs pour se mériter l'un des cinq prix du Gala.

La remise des trophées a été faite entre les différents services du souper, par le maire, Sébastien Couture, la conseillère du district 1, Gaétane G. St-Laurent, le directeur général et greffier-trésorier de la Municipalité, Pascal Brulotte et la directrice des Loisirs, de la culture, de la vie communautaire et des communications, Gaétane Deschênes.

Pour terminer la soirée, les participants ont été captivés et divertis par le spectacle du magicien humoriste, Martin Rozon, qui a pris un malin plaisir à sélectionner des assistants directement dans la salle. Les photos prises pendant le gala ont immortalisé les sourires des uns et des autres, reflétant bien le succès de ce moment d'échanges !



### LES NOMINÉ.E.S ET GAGANT.E.S DES 5 CATÉGORIES SONT...

#### PRIX DU MAIRE - Remise d'une bourse à l'organisme (250 \$)

Ce prix spécial vise à rendre hommage ainsi qu'à souligner l'apport et l'engagement soutenus d'un organisme envers la vie communautaire de la communauté, et ce, au cours des dernières années.

- **Club de hockey Stoneham (gagnant)**
- Club de soccer Jacques-Cartier
- Ski de fond Stoneham
- Maison des jeunes - L'Atôme de Stoneham-et-Tewkesbury

#### PRIX BÉNÉVOLE D'AVENIR

Le prix bénévole d'avenir vise à souligner l'apport d'un jeune (12 à 30 ans) qui s'est engagé sur une base volontaire dans son milieu et dont l'engagement personnel et social s'est avéré bénéfique.

- **Léanne Beaulieu (Maison des Jeunes)**
- Joey Fontaine (Maison des Jeunes)
- Manon Barbier (Bibliothèque Jean-Luc-Grondin)

#### PRIX BÉNÉVOLE D'EXPÉRIENCE

Cet hommage est rendu à un bénévole qui contribue significativement à l'amélioration de la qualité de vie des citoyens depuis plusieurs années.

- **Sylvie Jolicoeur (Association des citoyens et citoyennes de Tewkesbury)**
- Sherry Craig (Société d'histoire de Stoneham-et-Tewkesbury)
- Mario Dumont (Canons Jardine)
- Pierre-Luc St-Laurent (Maison des jeunes)
- Pierrette Gasse (Club de l'Âge d'or)

#### PRIX CITOYEN ENGAGÉ

Ce prix vise à rendre hommage l'implication d'un bénévole qui s'implique sans le faire à titre de représentant d'un organisme.

- **Patrick Couture (Ski de fond Stoneham)**
- Dominic Aubé (Classique hivernale des Cantons Unis de Stoneham-et-Tewkesbury)
- Frédéric Raymond (Classique hivernale des Cantons-Unis de Stoneham-et-Tewkesbury)
- Louis Gravel (Pumptrack - conception et entretien)

#### PRIX INNOVATION - Remise d'une bourse à l'organisme (500 \$)

Ce prix spécial vise à souligner un événement ou un projet organisé par un organisme partenaire du milieu ou par un groupe de citoyens qui, au cours de l'année, a su se démarquer par son innovation, sa visibilité et les retombées dans la communauté.

- **Frigo partage (Mouvement d'entraide des Cantons-Unis)**
- Petit quartier du Mont-Wright (Pierre-Luc St-Laurent)
- Café communautaire (Association des citoyens et citoyennes de Tewkesbury)

**Si vous souhaitez vous impliquer dans un organisme du milieu, à la bibliothèque Jean-Luc-Grondin ou donner un coup de main lors des événements municipaux, communiquez avec le service des Loisirs, de la culture, de la vie communautaire et des communications.**



# ACTION TRANSITION & MONT WRIGHT

## | Apprendre en s'amusant en parcourant les sentiers

**L'été est enfin arrivé et nous avons envie de passer du bon temps à l'extérieur.**

**Action transition, en collaboration avec la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury, vous propose des activités familiales à faire dans le Parc de la forêt ancienne du Mont Wright.**

### DÉCOUVRIR, TOUT EN S'AMUSANT

Ces activités divertissantes seront aussi un moyen d'en apprendre davantage sur la biodiversité et les éléments qui composent la forêt ancienne.

- Tout d'abord, plusieurs familles l'ont testé et approuvé, le rallye familial permet d'apprendre sur des éléments de la forêt, tels que les diverses espèces d'arbres.
- Nous avons aussi une chasse aux trésors de la nature, qui permet aux petits détectives de la forêt de se divertir, tout en découvrant les rôles des éléments naturels dans nos milieux.

En plus de vous amuser, votre participation pourrait être récompensée grâce à notre concours ! À la fin de l'été, nous ferons tirer un livre de la collection Mes docs pour emporter, de Bayard jeunesse Canada, entourant les milieux naturels. Ce livre documentaire met l'accent sur les trésors de la nature au Québec, grâce à de magnifiques images et à des apprentissages captivants. Il donnera envie à vos enfants de parcourir la nature et de continuer d'explorer les milieux naturels.

### PROTÉGER LA NATURE PASSE AUSSI PAR LE RESPECT DES RÈGLEMENTS

Les règlements ne sont pas présents pour brimer les randonneurs, mais pour que les sentiers soient agréables et sécuritaires. Le respect des consignes est essentiel pour préserver l'intégrité écologique de la forêt ancienne.

#### 1. Laissez les éléments naturels en place et restez dans les sentiers

Nous pouvons avoir envie de rapporter une belle fleur que nous avons vue, cependant, cette fleur est de la nourriture pour la faune et un abri pour les insectes.

Il est nécessaire de laisser les éléments naturels en place, puisque certaines plantes ont un cycle de reproduction très lent et leur cueillette peut engendrer des perturbations dans l'intégrité de la forêt. La forêt ancienne comporte plusieurs vieux arbres, il est donc nécessaire de laisser la nature telle qu'elle est, et de marcher dans les sentiers pour favoriser une meilleure conservation du milieu.

#### 2. Les animaux sauvages n'ont pas besoin de notre nourriture

Il peut être tentant de nourrir les petits animaux qui viennent nous voir au sommet lorsque nous dégustons notre repas. Cependant, ceux-ci développent ensuite une dépendance à notre apport en aliments. Ils ont tout ce dont ils ont besoin dans la forêt, il n'est donc pas nécessaire, et même nuisible, de nourrir un animal sauvage.

#### 3. Les chiens doivent être en laisse en tout temps

Nous ne le répéterons jamais assez, mais les chiens doivent être tenus en laisse par respect pour les autres randonneur-se-s et l'intégrité du parc. Les chiens sont des prédateurs pour la faune sauvage et ils détruisent les éléments naturels lorsqu'ils sont hors des sentiers. De plus, plusieurs personnes ont une grande peur des chiens, et ce, même si votre chien est très gentil. Finalement, certaines espèces, telles que les porcs-épics ou les mouffettes, peuvent représenter une menace pour votre chien.

#### 4. Ne jouez pas avec le feu

Un accident peut vite arriver, alors afin d'assurer la sécurité des personnes sur le site et celle de la forêt, il est interdit de faire de feu dans l'ensemble du parc de la forêt ancienne du Mont Wright.

En somme, en respectant les consignes, la forêt, la faune, la flore et les randonneur-se-s sont plus en sécurité. De plus, les petites actions, telles que ramasser ses déchets, permettent de favoriser la conservation à long terme du Parc de la forêt ancienne du Mont Wright.



### OBTENIR DE L'INFORMATION SUR LES ACTIVITÉS ET LES AUTRES MOYENS DE PARTICIPER À LA CONSERVATION DE NOS MILIEUX NATURELS

**Vous souhaitez participer à nos activités dans les sentiers, ou aux autres activités proposées par notre organisme ?** Visitez le site internet [actiontransition.ca](http://actiontransition.ca) pour vous inscrire à notre infolettre, et suivez-nous sur les pages Facebook d'Action Transition et du Mont Wright.

#### **La conservation des milieux vous interpelle ? impliquez-vous en devenant bénévole !**

Deux fois par an, nous organisons une corvée d'entretien des sentiers. Il s'agit d'une belle occasion de prendre soin du Parc de la forêt ancienne du Mont Wright, rencontrer d'autres passionné-e-s du milieu, et profiter du beau temps ! Chaque année, nous voyons que les corvées ont un bel impact, et sont bien appréciées des bénévoles et randonneurs.

Visitez le site de la Municipalité de Stoneham pour devenir bénévole au [www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/sports-et-plein-air/parc-du-mont-wright](http://www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/sports-et-plein-air/parc-du-mont-wright)

Un énorme merci, et au plaisir de vous croiser dans nos sentiers cet été !

**Darlane Cantin**, Agente de projets en environnement chez Action transition

<https://actiontransition.ca> / [info@actiontransition.ca](mailto:info@actiontransition.ca)

## JARDIN COLLECTIF DE TEWKESBURY

### | Le potager collectif vous partage les secrets de son succès

**Pour notre septième année, l'objectif est d'augmenter considérablement les rendements pour chaque légume en pratiquant la succession et l'association des cultures de façon stratégique.**

**Comment ?** En plantant des fleurs (consoude) fournissant au sol un amendement organique et un engrais naturel à vie, en nourrissant le sol de microorganismes et de nutriments (thé de compost), en protégeant la terre de sécheresse (Biochar) et en améliorant l'alimentation des végétaux grâce au mycorhize.



### SUCCESSION ET ASSOCIATION DE CULTURES

Le mesclun a un cycle court de croissance, soit trois semaines au jardin. Aussitôt l'espace vide, on sème le kale, légume à cycle long, la récolte se prolonge jusqu'au gel, c'est une succession de cultures. Dans une même boîte, l'association des carottes et des échalotes semées en même temps, est très favorable aux deux légumes. Les échalotes seront cueillies quand les carottes seront encore toutes petites. Les carottes bénéficieront de la présence des échalotes au début de leur croissance et leur levée sera meilleure et plus régulière. Idem pour les radis et les laitues, bettes à carde et chou chinois ...

### CONSOUDE

L'augmentation de la vitalité des plantes cultivées, favorise un rendement exceptionnel grâce à la consoude, tout en attirant les pollinisateurs au jardin et en rendant les cultures plus résistantes aux ravageurs et aux maladies. Les feuilles de consoude placées au sol, se décomposent très rapidement pour enrichir la terre en potassium, azote, phosphore, bore, fer, zinc... C'est un engrais naturel gratuit. Le pouvoir fertilisant de son purin est supérieur à un bon compost. Les abeilles, bourdons et syrphes adorent ces fleurs de juin à octobre. À partir du mois de juin, on utilisera son feuillage comme couverture du sol pour les cultures gourmandes. On l'incorpore ensuite légèrement par le binage, fournissant ainsi une nourriture de choix aux plantes. Une poignée de feuilles de consoude au fond du trou des plants de tomates est une excellente pratique pour la santé de la tige et des fruits.

### THÉ DE COMPOST

La composition du thé de compost se rapproche du purin d'ortie ou de consoude. Il fournit des nutriments et des micro-organismes bénéfiques pour améliorer la croissance des végétaux et prévenir les maladies. C'est principalement sa capacité à améliorer l'activité microbienne des sols qui est mise en avant de nos jours. L'assimilation par le feuillage des nutriments du thé de compost va permettre à la plante de mieux résister aux attaques d'insectes ravageurs.

### BIOCHAR

Le charbon de bois biologique est un amendement organique. Il n'apporte pas de nutriment, ce n'est pas un engrais. Sa structure extrêmement microporeuse offre d'innombrables niches pour l'eau, faisant en sorte que les micro-organismes et les nutriments sont mis à l'abri du lessivage. On l'utilise dans les premiers 10 cm du sol. On le sature d'eau ou de thé de compost avant de l'intégrer au sol. La croissance des jeunes plants augmente 3 fois plus vite.

### MYCORHIZE - Myco (champignon) rhyze (racine).

Cette poudre de mycélium est déposée au fond du rang des semences, sur les racines des jeunes plants, au fond du trou du plant de tomates... Les plantes mycorhizées sont ainsi mieux nourries et résistent à la sécheresse. Elles diminuent leurs besoins en eau et en fertilisants pour finalement augmenter leur rendement.

En respectant les bonnes règles de culture, spécifiques à chaque légume, en termes de place, de fertilisation, d'arrosage, d'entretien, de voisinage..., nous mettons toutes les chances de notre côté pour obtenir d'abondantes récoltes. Ainsi, nos récoltes apporteront de la saveur à notre vie. Bon jardinage !

**Odile Dumais, responsable du Jardin Collectif de Tewkesbury**





## CHAMBRE DE COMMERCE DE LA JACQUES CARTIER

### | Implication active dans les enjeux régionaux de La Jacques-Cartier

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE ET ENJEUX CIBLÉS

- Lors de la première assemblée annuelle de la Chambre de commerce, il a été fait mention de trois priorités dont sa participation dans les débats au regard des enjeux régionaux de La Jacques-Cartier afin de véhiculer auprès des instances régionales ceux de ses membres et de susciter ainsi un débat constructif sur les solutions préconisées.
- De plus, la Chambre compte participer activement à certaines activités en solidarité avec les enjeux sociaux et communautaires de la région. Évidemment, en raison des ressources limitées et des effectifs engagés à temps partiel, la Chambre ne peut à ce stade-ci couvrir tous les enjeux des gens d'affaires de la région. C'est pourquoi, elle se concentre sur la mobilité, l'embauche de personnel et le secteur récréotouristique.

#### IMPLICATION

- Sous l'égide de la Fédération de la Chambre de commerce du Québec, la Chambre a participé à la conférence sur le « repreneuriat » qui s'est tenue le 9 avril dernier dans Portneuf. Celle-ci portait sur le transfert des entreprises, sujet qui est de plus en plus d'actualité.
- De plus, la Chambre garde un œil sur la démarche participative en vue d'élaborer un plan d'action en soutien à la vision métropolitaine de la mobilité durable. Ces rencontres réunissent les principaux acteurs de la grande région de Québec. Quatre ateliers ont déjà été tenus au cours de la période de novembre 2023 à avril 2024. Il reste un dernier atelier dont la date est à préciser.

#### PROJETS EN COURS ET À VENIR

- La Chambre travaille actuellement sur un projet de table de concertation sectorielle en récréotourisme en complémentarité avec le projet du Député de Chauveau et de l'Adjoint parlementaire à la ministre du Tourisme concernant le secteur du tourisme. Ces rencontres visent à définir à terme une stratégie de développement touristique de la couronne nord de Québec.
- La Chambre est également partenaire avec la Société de développement économique de la Jacques Cartier du rassemblement Plan montagne. Cette initiative dispose d'une bourse de 1,0M\$ pour les entreprises visées. De plus amples informations seront diffusées d'ici peu sur le site de la Chambre.

#### PROGRAMME DE FORMATION GRATUIT POUR LES MEMBRES

- Parallèlement à ces démarches de réflexion, la Chambre œuvre présentement à mieux cibler les caractéristiques des gens d'affaires de la région de la Jacques Cartier pour mieux définir son programme de formation en 2024. Certaines pistes sont déjà à l'étude dont des ateliers de co-développement, une conférence sur les règles d'immigration pour les travailleurs saisonniers temporaires et enfin, une présentation des enjeux en matière immobilière dans la région.
- Dès que ce programme sera finalisé, il sera diffusé auprès de nos membres. Nous rappelons que ces formations et perfectionnements sont gratuits pour ces derniers.

#### SOLIDARITÉ & RELÈVE

- En matière sociale, la Chambre collabore comme l'an passé à l'encan bénéfique du député de Chauveau au profit des organismes communautaires de la région dont les maisons des jeunes et certains groupes d'entraide.
- Enfin, la Chambre compte appuyer la relève de la communauté d'affaires par son soutien à la journée des petits entrepreneurs qui se tiendra en début juin dans les localités de la région.

**Pour obtenir de l'information ou devenir membre, visitez [www.ccjacquescartier.com](http://www.ccjacquescartier.com)  
[info@ccjacquescartier.com](mailto:info@ccjacquescartier.com)**



## Marché Public des Cantons

LES JEUDIS DE 15H À 19H  
DU 13 JUIN AU 19 SEPTEMBRE 2024  
AU PARC DES FONDATEURS  
(119, 1<sup>E</sup> AVENUE, STONEHAM)



## MARCHÉ PUBLIC DES CANTONS

**Ouverture de la saison ce jeudi !**

Votre marché est à nos portes. Plusieurs producteurs de la région seront présents pour venir éveiller vos papilles gustatives et animer **vos jeudis soir jusqu'au 19 septembre au parc des Fondateurs.**

Dans une ambiance chaleureuse et toujours à l'abri des intempéries sous le toit de la patinoire de Stoneham, venez vous procurer des produits frais et faire de belles rencontres. Vous pourrez savourer nos prêts-à-manger et profiter des dégustations que nos producteurs vous offriront !

Au moment où ce journal partait sous presse, voici les producteurs qui seront présents au Marché cet été:

- Les Bols à Pat
- Les Jardins du Détour
- La Ferme des Cantons
- Fleur Bleue
- La ferme Gaudreault
- La petite Anglaise
- Les Gamines
- La pasta shop
- Un tantinet tranquille
- Et plusieurs autres.

### SOYEZ À L'AFFÛT !

Un tout nouveau concept de carte de membre avec une multitude d'avantages fera son apparition.

C'est le temps de s'abonner ou de renouveler votre carte de membre afin d'en profiter au maximum tout au long de la saison.

Suivez les nouvelles du Marché public sur Facebook : [www.facebook.com/marchepublicdescantons](http://www.facebook.com/marchepublicdescantons)

## CLUB DE SOCCER JACQUES-CARTIER

**Un nouveau nom et une toute nouvelle image de marque pour l'Association de Soccer de Lac-Beauport**



En activité sur le territoire de sa municipalité depuis 1995, l'Association de Soccer de Lac-Beauport a dévoilé en avril dernier un nouveau nom ainsi qu'une nouvelle identité visuelle. Ce changement d'appellation et de logo s'inscrit alors que l'organisation sportive dessert, depuis déjà 3 ans, le territoire de la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury, en plus de celui de Lac-Beauport.

Avec la construction d'un magnifique terrain synthétique et la popularité grandissante du soccer du côté de Stoneham-et-Tewkesbury, il devenait impératif de procéder à cette modification afin que tou-te-s les joueur-se-s évoluant au sein du Club s'y reconnaissent et s'y identifient. Ainsi, l'Association de Soccer de Lac-Beauport est devenue le Club de Soccer Jacques-Cartier (CSJC).

### UNE NOUVELLE APPELLATION CHAUDEMENT ACCUEILLIE

Ce changement qui arrive juste à temps pour le début de la saison de soccer est par ailleurs applaudi par les principales instances municipales concernées dont Sébastien Couture, maire de Stoneham-et-Tewkesbury. « Cette nouvelle dénomination, qui se veut plus inclusive que jamais pour nos citoyens, était vivement attendue. On ne peut que s'en réjouir » précisant au passage que ce qu'il lui fait le plus plaisir est de savoir qu'il s'agit d'une initiative citoyenne.

« Une mobilisation de parents issus de notre municipalité a permis aux jeunes de Stoneham-et-Tewkesbury d'intégrer l'organisme et de bénéficier de leurs excellents services, et ce, directement sur notre territoire », précise M. Couture. En trois ans, ce sont pas moins de 400 résidents de Stoneham-et-Tewkesbury qui ont rejoint les rangs et qui porteront désormais fièrement les couleurs du Club de Soccer Jacques-Cartier.

### UN NOUVEAU LOGO FORT ET RASSEMBLEUR

Simple, efficace et moderne, la nouvelle image de marque du Club conserve l'ADN de l'Association de Soccer de Lac-Beauport, entre autres, grâce à la conservation des couleurs. Le rouge et le noir ont été soigneusement préservés afin de garder l'association au Club déjà bien ancrée dans son milieu. Le ballon de soccer rappelle la mission première de l'organisation : rendre le soccer accessible aux jeunes et moins jeunes qui ont envie de bouger.



Ce nouveau logo fera son apparition un peu partout dans les prochaines semaines, autant sur les chandails que sur le site Web et les réseaux sociaux. En effet, les joueur-se-s porteront des uniformes arborant la nouvelle image de marque, et ce, dès cette saison.

Suivez les nouvelles du Club : [www.csjc.ca](http://www.csjc.ca)





# MOUVEMENT D'ENTRAIDE DES CANTONS UNIS

## | Frigo-partage : un beau succès

### LE FRIGO-PARTAGE DE STONEHAM GAGNE EN POPULARITÉ !

Commerces et particuliers y déposent leurs dons en nourriture, évitant le gaspillage, alors que les gens de notre communauté y trouvent régulièrement des denrées atténuant l'insécurité alimentaire de leur famille.

Ceci dit, nous souhaitons souligner que l'essence même du mot partage sous-tend un partage équitable entre les utilisateurs. Alors merci de vous servir raisonnablement en pensant aux autres!

**L'espace dispose d'un réfrigérateur, d'un congélateur et d'un garde-manger. Le frigo-partage est disponible au 1, chemin du Brûlis.**

**Groupe Facebook : Frigo Partage de Stoneham**

**<https://www.facebook.com/profile.php?id=61554898261277>**



### LE FRIGO-PARTAGE DE STONEHAM GAGNE EN RECONNAISSANCE !

Le 26 avril dernier avait lieu le Gala de reconnaissance des Bénévoles organisé par la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury. Nous sommes extrêmement fiers d'avoir remporté le prix Innovation, accompagné d'une bourse de 500\$, pour notre Frigo partage de Stoneham ; cela est très gratifiant.

Nous remercions tous les gens qui nous ont aidé à réaliser ce projet avec une mention très spéciale à Manon Trépanier, qui a fait un travail extraordinaire pour mettre en œuvre cette idée.

Merci à la Municipalité et au comité de sélection !

## | Bénévoles recherchés !

À tous les jeudis aux deux semaines, une petite mais joyeuse bande de résidents de Stoneham se réunit au local du Mouvement d'entraide afin de préparer et distribuer les paniers de denrées destinés à plus de 60 familles de notre communauté nécessitant une aide alimentaire.



Sachez que nous sommes toujours à la recherche de bras afin d'assurer une continuité efficace dans l'offre de service. Quelques heures aux deux semaines suffisent et, en prime, plusieurs éclats de rire vous attendent ! D'autres besoins ponctuels peuvent également se manifester.

**Vous souhaitez aider ? Communiquez avec Julie Royer au 418 264-2726.**

**Facebook : <https://www.facebook.com/mouvementdentraidedescantonsunis>**



## LACDURAND.ORG

### | Quoi de neuf ?

#### RÉSIDENTS DE VERTMONT-SUR-LE-LAC : À VOS CALENDRIERS !

Le 18 juin prochain à 19 h à la municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury se tiendra la 3<sup>e</sup> assemblée générale annuelle des membres de [Lacdurand.org](http://Lacdurand.org).

Bilan, projets à venir et élections sont entre autres au menu. Bien que seulement les membres aient le droit de parole et de vote, la séance est ouverte à tous les résidents de Vermont-sur-le-Lac.

### PÉDALO, CANOT, KAYAK... AS-TU TON AUTOCOLLANT ?

Depuis l'été dernier, [Lacdurand.org](http://Lacdurand.org) distribue des autocollants aux propriétaires d'embarcations entreposées sur l'un ou l'autre des supports répartis autour du lac. L'objectif est simple : recenser et trier les embarcations anonymes et, selon leur état, les rendre accessibles gratuitement aux citoyens de Vermont-sur-le-Lac.

Ces autocollants ne sont pas nécessaires si vous conservez vos embarcations à la maison. Mais, rappelez-vous de bien les nettoyer si vous avez navigué sur un autre plan d'eau afin d'éviter la propagation d'espèces envahissantes !

**Vous êtes résident de Vermont-sur-le-Lac, entreposez une embarcation à l'un de ces endroits mais n'avez pas d'autocollants ? Contactez-nous au [info@lacdurand.org](mailto:info@lacdurand.org).**





Marie-Ève Tardif, fière donneuse



## L'ÉCOLE DU HARFANG-DES-NEIGES RACONTÉE PAR SES ÉLÈVES

### | Don de soi pour le don de sang !

Un important événement s'est déroulé à l'école primaire du Harfang-des-Neiges. Une collecte de sang regroupant environ 200 donateurs dévoués a été possible avec l'aide de l'organisme Héma-Québec. Soixante-treize élèves de troisième cycle ont aidé au bon déroulement de la collecte du mercredi 10 avril dernier.

En parlant de ces bénévoles, Rafaëlle Coulombe, élève de la classe de Mme Claudia Fournier en sixième année, nous a donné son appréciation de sa tâche à l'aire de prélèvement. **« J'ai apprécié mon expérience à la collecte de sang parce que, même si au début j'étais un petit peu stressée de parler à des inconnus, les gens étaient sympathiques et très drôles. Par exemple, une dame m'a dit que je devrais essayer le théâtre et j'ai rencontré le parent d'un élève qui était vraiment drôle ! Je crois que la collecte était une merveilleuse expérience et je n'hésiterais pas à la refaire ».**

Saviez-vous que lorsqu'une seule personne effectue un don de sang, ce sont quatre vies qui sont sauvées ? C'est pour cela que les collectes de ce genre sont très importantes. Si nous faisons le calcul, nous pouvons voir que cette collecte a sauvé environ 800 vies à elle seule !

Ce qui est certain, c'est que la collecte fut un succès ! Un grand merci à Héma-Québec, à tous les bénévoles et surtout à tous les donateurs. On espère vous revoir l'an prochain !

**Lydia Maltais**

### À mettre à vos agendas !

Prochaine collecte de sang à Stoneham-et-Tewkesbury

**HÉMA-QUÉBEC**  
**COLLECTE DE SANG**  
ORGANISÉE PAR LE REGROUPEMENT  
DES BÉNÉVOLES DE STONEHAM  
**Jeudi 8 août**  
HÔTEL DE VILLE – SALLE DU CONSEIL  
325, chemin du Hibou

Prenez rendez-vous. Visitez [hema-quebec.qc.ca](http://hema-quebec.qc.ca)

### | Une nouvelle bibliothèque au Harfang-des-Neiges 2

Nous sommes Élodie et Emma de la classe de Mme Mylène Potvin en sixième année. Nous allons vous parler de notre nouvelle bibliothèque.

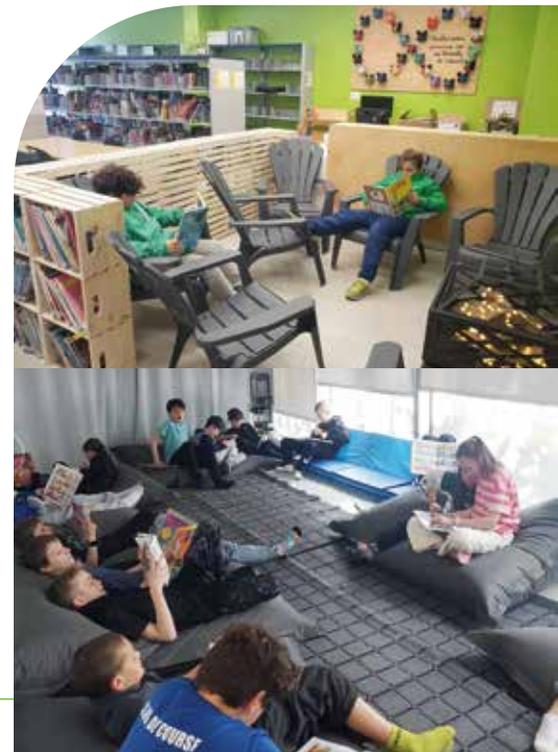
Il y a quelques temps, la bibliothèque de notre école a été réaménagée par des enseignantes, car elles ont eu un montant d'argent de la caisse Desjardins, soit 3000 \$ ! En plus, notre cher directeur, M. Carl, nous a donné la somme de 1500 \$ additionnelle pour améliorer la bibliothèque, car il y avait seulement quelques tables ainsi que des chaises rigides.

Ces enseignantes ont acheté un très grand tapis, plusieurs immenses coussins de la marque "Fatboy", des chaises de camping, un petit foyer ainsi qu'un grand nombre de bacs en bois pour former une demi-lune autour des chaises de camping et du foyer. Elles ont ajouté des guirlandes de lumières dans le foyer et dans la section des coussins et du tapis.

On remercie mesdames Patricia Lapierre, Vickie Poliquin, Christine Savard et Caroline Labrecque qui ont eu l'idée de rendre notre bibliothèque accueillante afin que les jeunes aient du plaisir à lire. Nous remercions également M. Carl et la caisse Desjardins de Charlesbourg.

Maintenant, nous avons une bibliothèque invitante et chaleureuse!

**Emma Boulianne et Élodie Simard**



# UNE PAGE D'HISTOIRE

## | Familles pionnières de Stoneham (8<sup>e</sup> partie)

### LA COLONISATION AU NORD DE LA RIVIÈRE DES HURONS... AU SUD DU CANTON DE STONEHAM



Société d'histoire de  
Stoneham-Tewkesbury  
HISTORICAL SOCIETY

Dans les quatre articles précédents (4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> parties) portant sur les *Familles pionnières de Stoneham*, nous avons découvert leur installation progressive sur le flanc sud de la vallée de la rivière des Hurons, dans le secteur Sud de la municipalité de Stoneham appelé aussi le secteur de la Roche-Plate, situé au sud du canton de Stoneham, et qui a été détaché de l'ancienne ville de Charlesbourg pour être annexé à la municipalité de Stoneham en 1884.

Nous verrons dans les prochains articles, comment les *Familles pionnières de Stoneham* se sont établies du côté nord de la vallée de la rivière des Hurons. Nous commencerons par le Chemin de la Grande-Ligne et le Hameau de Stoneham, en poursuivant ensuite en direction Est, le long de la 1<sup>ère</sup> avenue dans la partie sud de l'ancien canton de Stoneham. Enfin, nous décrirons le prolongement de la 1<sup>ère</sup> avenue, encore en direction Est dans la partie sud de l'ancien canton de Tewkesbury, en direction du village de Saint-Adolphe.

#### CHEMIN DE LA GRANDE-LIGNE... (PREMIÈRE PARTIE)

##### chemin des Hurons et chemin McKee

Après le décès en 1797 de *Philip Toosey*, le fondateur un an plus tôt du canton de Stoneham en 1796, et suite au décès en 1803 de son partenaire et co-fondateur du canton de Stoneham *Kenelm Chandler*, les premières familles commencèrent à s'installer une dizaine d'années plus tard, à partir de 1810 à 1815, sur les terres qu'on appelait alors Les terres de Toosey. Celles-ci sont dans le premier rang dans la partie sud du canton de Stoneham, le long du chemin qui deviendra plus tard le Chemin de la Grande-Ligne, sur la ligne de front du canton de Stoneham.

##### Les terres de Toosey... et ses héritiers

À la suite d'une poussée de l'immigration britannique, la *province du Bas-Canada* a mis sur pied à partir de 1815, un programme très généreux de concession des terres, notamment pour les soldats licenciés. Un certain nombre d'entre eux sont venus s'établir à Stoneham.

Les *Terres de Toosey* comprenaient les cinq lots concédés dans le rang I du canton de Stoneham dans la section aval de la vallée de la rivière des Hurons, le long du chemin de la Grande-Ligne, entre le pont Dundass et le lac Delage. Ce sont les lots 2, 3, 4, 6 et 7 dans le rang I du canton de Stoneham qui ont été concédés et réservés pour les *Héritiers du Révérend Philip Toosey* le 14 mai 1800. Les *Héritiers Toosey* étaient tous retournés en Angleterre après le décès de ce dernier en 1797.

En partant du premier pont construit sur la rivière des Hurons en 1802 par *Étienne Gagné* à la demande de *Kenelm Chandler* pour permettre l'accès à la ferme *Stonham Lodge* établie huit ans plus tôt, en 1794, sur le lot 7 du rang I par la route récemment ouverte, en 1801, en provenance Charlesbourg (ce pont portera à partir de 1831 le nom de *pont Dundass*) on recense l'arrivée entre 1810 et 1815 de trois premières familles dans le rang I du canton de Stoneham sur les lots 7, 6, 4 et 3, en direction du lac Delage.

##### Le chemin des Hurons

On recense d'abord en 1824 la famille de John Pattison installée depuis au moins 1822 sur le lot 7, sur l'emplacement de l'ancienne ferme abandonnée *Stonham Lodge* et sur l'actuel *chemin des Hurons*, le premier tracé du chemin qui deviendra plus tard, après 1947, le Chemin de la Grande-Ligne en direction du lac Delage.

Apparaissent ensuite John Patterson en 1825, John Patterson associé à Robert Dundass en 1831, à nouveau John Patterson seul en 1840, Robert Pattison et Patrick Dally en 1851, à nouveau Robert Pattison seul en 1861, et Robert Pattison avec John Pattison et Alexander Wright en 1871, et William Craig en 1873...

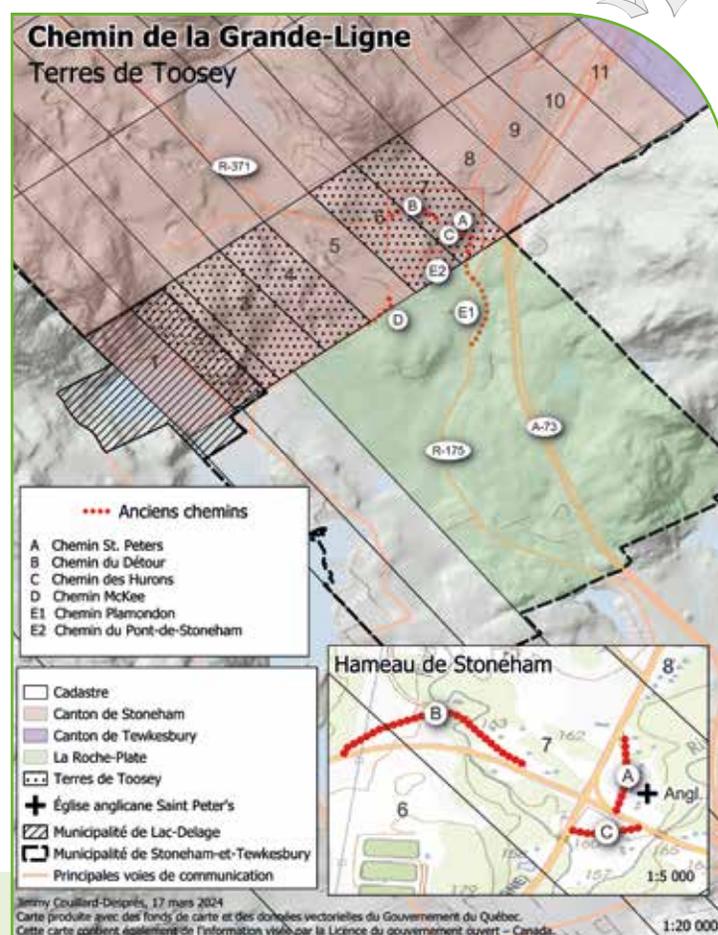
##### Plus à l'Ouest, sur le Chemin de la Grande-Ligne

On recense ensuite en 1824 la famille de James Cody installée depuis au moins 1823 sur le lot 6, où se trouvent aujourd'hui le Service d'incendie de Stoneham-et-Tewkesbury et le garage municipal, ainsi que les trois bassins d'épuration de la municipalité.

James Cody apparaît ensuite en 1825, puis en 1831 sous le nom de James Codey, et sous le nom de James Coady en 1840, ainsi qu'en 1851 avec Richard Coady, qui apparaît seul en 1861 et 1871. Puis Albert Craig apparaît en 1873 pour la partie sud et Ernest Pitton pour la partie nord du lot 6 du rang I.

*Suite de l'article à la prochaine parution*

#### Louis Lefebvre et Sherry Craig Société d'histoire de Stoneham-Tewkesbury



Pour une meilleure lisibilité, la carte est disponible sur le site internet de la Municipalité (code QR) où une nouvelle page regroupant les articles de la Société d'histoire a récemment été ajoutée.



[www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/culture-tourisme-et-patrimoine/une-page-d-histoire](http://www.villestoneham.com/loisirs-et-culture/culture-tourisme-et-patrimoine/une-page-d-histoire)

*Suite de l'article à la page suivante* →

# Fête Nationale

DIMANCHE 23 JUIN | 15H À 23H

Parc des Fondateurs

RETROUVONS-NOUS ...

... à la belle étoile

★ FEUX D'ARTIFICE

★ FEUX DE JOIE



★ FUNAMBULE

Spectacle illuminant les compositions du groupe tout en honorant le répertoire des Cowboys Fringants

★ ZONE GOURMANDE

★ VILLAGE D'ARTISANS

★ Remorque de jeu WIGO

★ MAQUILLAGE artistique

★ PROGRAMMATION  
villestoneham.com



★ On vous attend!

★ DISCOURS PATRIOTIQUE  
★ HOMMAGE AU DRAPEAU

★ LES ÉTOILES  
de Stoneham-et-Tewkesbury

Clinique dentaire  
**Stoneham**  
418-848-8000 [www.cliniquedentairestoneham.ca](http://www.cliniquedentairestoneham.ca)



**Fêtez 20 ans de sourires avec la Clinique Dentaire Stoneham !**

Restez à l'affût pour le grand dévoilement de notre nouveau site web et le retour de Healthman, votre héros dentaire préféré ! En attendant, inscrivez-vous à notre infolettre sur [cliniquedentairestoneham.ca](http://cliniquedentairestoneham.ca) pour ne rien manquer de nos futures nouveautés !

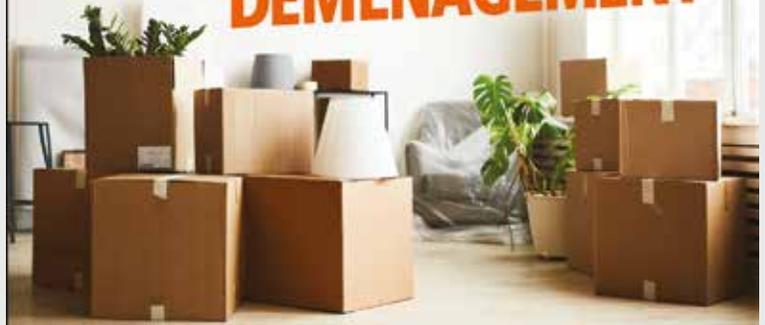
2683, boulevard Talbot, Stoneham et Tewkesbury (Québec) G3C 1J6

**ASTRAL**  
DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE  
MOVING AND STORAGE  
Agent: Allied Van Lines



[astral.ms](http://astral.ms)

LES EXPERTS DU  
**DÉMÉNAGEMENT**



OBTENEZ UNE  
ESTIMATION GRATUITE !

**581-702-2090**  
[INFO@ASTRAL.MS](mailto:INFO@ASTRAL.MS)



DÉMÉNAGEMENT  
LOCAL



DÉMÉNAGEMENT  
LONGUE DISTANCE



RÉSIDENTIEL  
& COMMERCIAL



ENTREPOSAGE



Vous aimeriez une  
**ÉVALUATION SANS FRAIS**  
**DE LA VALEUR MARCHANDE**  
**DE VOTRE PROPRIÉTÉ ?**



FAITES CONFIANCE À UN COURTIER QUI CONNAÎT  
ET HABITE VOTRE SECTEUR DEPUIS PLUS DE 20 ANS



AVEC PLUS DE 1000  
TRANSACTIONS EFFECTUÉES

**DOMINIC LEJEUNE**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL



CONTACTEZ-MOI DIRECTEMENT AU  
**418 456-7010**

[DLEJEUNE@VIACAPITALE.COM](mailto:DLEJEUNE@VIACAPITALE.COM)  
[VENDUVIADOMINICLEJEUNE.COM](http://VENDUVIADOMINICLEJEUNE.COM)

Via Capitale Sélect \*

Agence immobilière  
\*Franchisé autonome et indépendant  
de Via Capitale, franchiseur.





**NOUVEAU**

9 312, chemin Crawford  
439 000\$ | MLS 19808717



**NOUVEAU**

**NOUVEAUTÉ TERRAIN**

9 Chemin Blanc, Stoneham-et-Tewkesbury  
369 000\$+tx | MLS 16159911



**VENDU**

9 3, chemin des Buses



9 492, chemin du Hibou  
574 900\$ | MLS 15948920



9 27, chemin du Harfang-des-Neiges  
899 000\$ | MLS 13516265



9 42, chemin du Balbuzard  
1 199 000\$ | MLS 13364032



9 43, chemin de la Coulée  
899 900\$ | MLS 27849433



**LIBRE IMMÉDIATEMENT**

9 23, montée du Boisé  
379 900\$ | MLS 21968535

**M** EQUIPE ROYAL LePAGE  
**MARC BONENFANT**  
Inter-Québec  
AGENCE IMMOBILIERE  
WWW.MARCBONENFANT.COM

**NOUS VENDONS STONEHAM**  
418 912-8787



**NOTRE BUREAU 271 CH. ST-PETERS, STONEHAM**



**DENIS POULIN INC.**

**UN PROJET CLÉ EN MAIN :**  
DE L'EXCAVATION À  
L'INSTALLATION SEPTIQUE

Appelez-nous pour une **soumission gratuite!** 418.848-1367



- **Dynamitage et excavation**
- **Installation septique**
- **Terrassement et autres**
- **Matériaux en vrac**
- **Transport de machinerie lourde**

2751 BOULEVARD TALBOT  
STONEHAM, QUÉBEC, G3C 1K2  
INFO@EXCAVATIONDENISPOULIN.COM  
WWW.EXCAVATIONDENISPOULIN.COM

**Ecoflo** BIONEST  
ADVANCED  
ENVIROSEPTIC



**OTOBOX**  
Pneus et mécanique



**NAPA** **AUTOPRO**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

**ATELIER DE MÉCANIQUE CP PERFORMANCE**  
2743, boul. Talbot  
Stoneham-et-Tewkesbury, QC G3C 1K2  
Tél. : 418 848-2722